

Rouen mag

n° 441 • du 25 novembre au 16 décembre

**Rouen Givrée : sur
les chapeaux de roue**



© J.-P. Sarrat

p 4

**Rouen, ville
amie des enfants**



© B. Cabot

p II

p I6



© B. Cabot

**Rénovation des serres
au Jardin des plantes**



© F. Lamine

**Salon du disque
de Rouen**

p 30

HOMMAGES

Rouen soutient les victimes des attentats parisiens.

Ça s'est passé



© F. Dugué

Tennis. La 2^e édition de l'Open de Rouen, du 5 au 8 novembre à La Petite-Bouverie, a vu le sacre du tenant du titre Jérémy Chardy (*ci-contre*). En finale, le Palois, 32^e mondial, a dû s'employer pour disposer en trois sets du Caennais Jules Marie (n° 40 français). Chez les dames, la lauréate se nomme Constance Sibille, 17^e joueuse française.

Conseil municipal des enfants. Séance plénière du CME, ou Conseil municipal des enfants, mercredi 4 novembre dernier à l'Hôtel de Ville. Les jeunes élus municipaux siégeaient en salle du Conseil afin d'accueillir les nouveaux venus au sein de l'instance. Au total, 60 enfants scolarisés en classe de CM1 participent au CME.



© Ville de Rouen



© Métropole Rouen Normandie

Sécurité suite aux attentats. Les 71 communes de la Métropole ont fait le point, le 16 novembre, avec le Préfet et les services de l'Etat. Adaptation du plan Vigipirate, contrôle redoublé dans les établissements scolaires, ou encore mesures renforcées dans les transports en commun font partie des mesures prises.

MÉMENTO

► mercredi 25 novembre

26^e anniversaire de la Convention des droits de l'enfant

Après-midi festif à l'Hôtel de Ville avec une animation spectacle sur l'égalité entre les filles et les garçons.

► vendredi 27 novembre

Journée de l'Économie sociale et solidaire (ESS).

De 14 h à 18 h, l'Hôtel de Ville accueille le Village de l'ESS ainsi que des conférences et rencontres, en clôture du Mois consacré à l'ESS.

► jeudi 3 décembre

Journée nationale du handicap.

Exposition photo dans les galeries de l'Hôtel de Ville.

► les 6 et 13 décembre

Élections régionales, premier et second tours.



PARTICIPEZ À LA PREMIÈRE QUINZAINE COMMERCIALE DE ROUEN

Achetez malin
Achetez à Rouen

JUSQU'À 250 € DE CHÈQUES CADEAUX À GAGNER* DU 16 AU 30 NOVEMBRE 2015



Retrouvez les commerçants participants avec le macaron
« Achetez Malin » et sur le site internet www.rouen.fr/achatmalin

* Jeu gratuit sans obligation d'achat, ouvert du 16 au 30 novembre 2015.





13.11.15 : une ville unie !



Après les attentats qui ont visé Paris le vendredi 13 novembre, les Rouennaises et les Rouennais n'ont pas attendu pour se rassembler et témoigner de leur indignation en ces jours de deuil national.

Comme en janvier dernier, après la tuerie de *Charlie Hebdo*, le parvis de l'Hôtel de Ville est devenu un lieu de recueillement et de salut. Samedi 14, des anonymes sont venus spontanément rendre hommage aux victimes. Des bougies, des messages, des fleurs pour exprimer leur solidarité dans une France ébranlée par la barbarie. De son côté, le maire de Rouen, Yvon Robert, s'est associé à la douleur et à la peine de toute une nation : « *Nous sommes tous profondément choqués (...). Ensemble, nous devons nous montrer unis.* » Le lendemain, à l'appel de la Ligue des Droits de l'homme, c'est sur le parvis de la cathédrale que des dizaines de personnes se sont retrouvées pour une ronde symbolique. Le lundi 16 novembre à midi, la France entière a observé une minute de silence. Les Rouennais sont venus par dizaines de tous

les côtés pour se recueillir devant l'Hôtel de Ville. Même si la tristesse était visible sur les visages, la sérénité a commandé au rassemblement. Yvon Robert et de nombreux élus ont tenu à être présents pour affirmer solennellement leur attachement aux valeurs républicaines. De nouveaux messages sont venus couvrir le socle de la statue de Napoléon, témoignages de compassion mais également messages de révolte, appelant à ne pas courber l'échine face aux ennemis de la liberté. Des mesures de sécurité ont été prises dès samedi et certains établissements accueillant du public ont gardé leurs portes fermées par mesure de précaution. Certains spectacles et plusieurs compétitions sportives n'ont pas eu lieu ce week-end. En attendant de nouveaux arbitrages pour les jours et les semaines à venir.

HD

Edito



**Chère Madame,
Cher Monsieur,**

**Depuis le
13 novembre
dernier, notre pays
est en deuil. Il est
en deuil parce**

**que des terroristes ont pris les vies de
132 personnes en plein cœur de Paris,
parce qu'ils ont semé la terreur dans des
lieux de spectacle, de divertissement et
de loisirs, faisant plusieurs centaines de
blessés. Nous sommes tous profondément**

**choqués car ces actes terroristes sont d'une
violence inouïe et d'une ampleur sans
précédent. Nous sommes choqués parce
qu'ils nous touchent toutes et tous, parce
qu'ils touchent notre Nation, parce qu'ils
ont visé principalement la jeunesse et la
culture, parce qu'ils ont visé l'avenir. Dans
ces moments tragiques, il est impératif que
nous nous montrions unis contre l'infamie
et la barbarie de ces meurtriers. Nous
devons clamer à ces terroristes qu'ils ne
gagneront pas et que la France ne baissera
pas la tête, qu'elle continuera de défendre,
en toutes circonstances, ses valeurs de**

**liberté, d'égalité et de fraternité, qu'elle
restera ouverte sur le monde. Comme vous
le savez, face à cette situation, le Président
de la République a décrété l'État d'urgence
et le Préfet a pris un certain nombre de
dispositions en ce sens. Je compte sur
chacune et chacun d'entre vous pour
demeurer vigilants.**

Vive la République et vive la France.

Yvon Robert, Maire de Rouen

Très chaleureusement à vous



MARCHÉ DE NOËL

Pas de festivités sans marché de Noël ! Ce rendez-vous incontournable des gourmands et des amateurs de produits artisanaux revient du jeudi 26 novembre au dimanche 27 décembre. Pour cette nouvelle édition, il s'étouffe en proposant au public 80 chalets répartis sur la place de la Cathédrale, la rue du Change et la rue Lanfry. Comme chaque année, l'on y retrouve le chalet solidaire, implanté près de l'accueil du marché, qui sera tenu à tour de rôle par différentes associations caritatives. Les plus jeunes se ruèrent sur celui du Père Noël, situé au pied de la Cathédrale vers les Jardins d'Albane où ils pourront se faire photographier.

≡ **Marché de Noël • du 26 novembre au 27 décembre • place de la Cathédrale, rues du Change et Lanfry**

Village Lego

Star Wars, Le Seigneur des anneaux, Friends... L'association Les Vitrites de Rouen propose à l'Espace du Palais un village Lego sur 500 m² constitué de maquettes géantes et de constructions inédites. Vous pourrez également réaliser vos propres œuvres en briques multicolores au cours d'ateliers... Tout est fait pour vous surprendre et vous en mettre plein les yeux !

≡ **Village Lego • du 12 au 31 décembre • Espace du Palais**

Quartiers en fête

Les comités de quartier célèbrent les fêtes en invitant les Rouennais à participer à leurs animations. Concours de dessin, ateliers de peinture, tour en calèche et stand maquillage pour celui de la rue du Bac, concerts, lutin géant, kermesse, jeux en bois et distribution de friandises pour celui du quartier Cauchoise, gospel, cadeaux et réductions chez les commerçants pour le comité Saint-Marc, manège, calèche, concours de dessin aux Sapins... L'occasion de se faire plaisir.

≡ www.rouen.fr



DR

Sculptures

Vous aimez l'art et cherchez un cadeau original ? Brocant'Art vous permettra de concilier les deux. Durant deux jours, une dizaine d'artistes crée sous les yeux du public des sculptures insolites qui prennent forme à partir de matières collectées dans les déchetteries et les casses. Les objets ainsi recyclés bénéficient d'une nouvelle vie et changent même complètement de fonction ! Une fois terminés, ils seront mis en vente à partir de 10 euros.

≡ **Brocant'Art • Jardins d'Albane • samedi 28 novembre (10 h - 20 h) • dimanche 29 novembre (10 h 30 - 19 h 30)**

Rouen revêt ses habits de fête pour offrir à tous spectacles, concerts, villages Noël toujours plus fourni. Pour que l'hiver commence dans la joie et la douceur.



VUE D'EN HAUT

C'est beau une ville la nuit et encore plus quand on prend de la hauteur. Montez donc à bord de la grande roue et Rouen se dévoilera comme rarement à votre regard. Les pieds dans le vide à 50 mètres du sol, c'est à bord d'une nacelle que vous découvrirez la ville, ses toits et ses monuments. Le manège se posera du jeudi 26 novembre au dimanche 3 janvier et sera accessible pour 5 € de 11 h à 23 h. Plus terre-à-terre, le chalet des automates,

quant à lui, attisera la curiosité des plus petits. Installé place de la Calende, il sera ouvert au public qui pourra rentrer à l'intérieur les mercredis, samedis et dimanches ainsi que les 21 et 22 décembre.

➤ **Grande roue • Place du Vieux-Marché • du 26 novembre au 3 janvier • de 11 h à 23 h • 5 € (TR 4 €) • Chalet des automates • du 28 novembre au 27 décembre • Place de la Calende • de 14 h à 19 h • gratuit**



© B. Cabot

Patinoire

Ça va glisser aux Docks 76 ! Le centre commercial propose aux enfants jusqu'à l'âge de 12 ans de patiner sur son glaçon de 150 mètres carrés situé entre El Rancho et Toys'R'us. De quoi bien s'amuser entre copains !

➤ **Patinoire des Docks 76 • du 5 au 26 décembre • du lundi au dimanche de 10 h à 19 h (18 h le 24 décembre et de 15 h à 19 h le 25 décembre)**



© B. Cabot

Gala glacé

Les clubs sportifs de la Ville se mettent sur leur 31 en conviant les Rouennais à leur traditionnel gala glacé. Ce spectacle gratuit permet aux Roc, et à l'Espar, clubs de patinage artistique et de danse sur glace ainsi qu'au

Char et au RHE 76 (clubs de hockey sur glace) de montrer au public leur savoir-faire sous un angle thématique ludique et festif.

➤ **Gala glacé • mercredi 16 décembre • Patinoire Guy-Boissière • 14 h • gratuit**

Nocturnes

Si la perspective de monter dans la grande roue vous effraie quelque peu, profitez des Nocturnes organisées au Gros-Horloge. Durant le mois de décembre, l'un des monuments les plus emblématiques de la ville ouvre ses portes au public jusqu'à 19 h. L'occasion d'en faire pendant une heure la visite guidée et de monter en haut du beffroi pour profiter d'une vue imprenable sur les rues de la ville et la Cathédrale illuminées. Un panorama à couper le souffle en cette période de Noël.

➤ **Nocturnes au Gros-Horloge • 19, 20, 22, 23, 26 et 27 décembre • 18 h • sur inscription au 02 32 08 13 90 • gratuit**



DR

Flâneries festives

Au coin d'une rue, lors d'une de vos promenades dans Rouen, vous risquez de croiser de drôles de personnages... Du haut de leur silhouette dégingandée en chemise de nuit douillette et en charentaise, les dormeurs debout alias les DêDê's (ci-contre) s'amuseront avec le public en les entraînant dans leurs rêves les plus doux. Vous rencontrerez peut-être aussi les Cycl' à rêve qui vous envelopperont de paillettes et de bulles ou alors succomberez au charme des Color'Rieuses qui apporteront avec fantaisie et bonne humeur de la couleur à votre visage dans un nuage de poussières d'étoiles... Pendant Rouen Givrée, la rue, le dimanche, s'habille de poésie.



© B. Cabot



© J.-P. Sagot

SAMEDIS EN FANFARE

Avis de grands vents sur Rouen ! Quand les fanfares se succèdent le samedi après-midi en ville, ça cause bien des dégâts festifs dans les têtes et dans les jambes ! En novembre et en décembre, les Gipsy Pigs, la Vashfol, Pusca et Agogô Percussions sèmeront bonne humeur, humour

et fantaisie au rythme des sambas, du disco revisité et des musiques des Balkans.

≡ **Fanfares • samedi 28 novembre, ainsi que les samedis 5, 12 et 19 décembre • Place de la Cathédrale • à partir de 15 h • accès libre**

Clowns et fées

Comment occuper les enfants jusqu'au passage du Père Noël ? En les emmenant au Hangar 23 et au centre Malraux pour trois spectacles de théâtre, de danse et de chansons concoctés spécialement pour les plus jeunes à partir de 4 ans. Petit chaperon rouge (Suites curieuses, ci-dessous), loups, clowns, lettres facétieuses, dragons, fées et princesses seront de la partie...

≡ **progr. : rubrique « Enfance » Bol d'R**

Notes givrées

Envie de faire une petite halte musicale avec un petit verre de vin chaud et une gaufre bien chaude ? La Pause givrée vous attend à l'angle de l'Office de tourisme et de la rue Grand-Pont. Les week-ends de novembre et de décembre ainsi que le lundi 21 décembre, des concerts seront donnés sous cette tente dédiée à la musique. Le jazz old school du Django's club, la pop rock de Nelson, finaliste de La Nouvelle star en 2015 ou encore les chansons de Brassens revisitées avec beaucoup d'humour et de fantaisie par les Jojo (photo ci-contre, NDLR) réchaufferont et égaieront l'atmosphère.

≡ **Pause givrée • les 28 et 29 novembre, 5, 6 12, 13 décembre, 19, 20 et 21 décembre • Place de la Cathédrale • de 17 h 30 à 19 h • gratuit**



© D. Balgout



© J. Artacho

Origami

Qui dit Noël dit décoration de la maison. Pour que tout le monde y apporte sa touche artistique, la bibliothèque Parment propose aux enfants à partir de 8 ans un atelier de pliage origami afin qu'ils puissent réaliser leurs propres décorations originales de Noël.

≡ **Atelier • samedi 5 décembre • 15 h • Bibliothèque Parment • sur inscription au 02 76 08 80 88**

AU COIN DE LA RUE COMMERCE.

Jusqu'au 30 novembre, les visiteurs peuvent profiter des bons plans des 400 boutiques rouennaises participant à l'opération « Achetez malin, achetez à Rouen » et tenter de remporter de nombreux gains et cadeaux. L'occasion de découvrir les commerçants proches de chez soi.

Prix du public au Prix de l'accueil 2015, Cam's Cakes. S'il y avait un prix « Entrepreneur de l'année », Camille Blot (à droite) le raflerait certainement. Depuis son ouverture il y a un an, son établissement Cam's Cakes ne cesse d'accroître sa réputation.

Ses petits gâteaux ronds, ses carrot et cheese cakes et ses cookies ravissent les papilles les plus gourmandes. Ajoutez-y un accueil chaleureux dans un environnement très girly et sucré et vous comprendrez pourquoi cette ex-étudiante en école de commerce de 26 ans a décroché le Prix de l'accueil du Public 2015, le 12 novembre. Une nouvelle distinction pour celle qui a reçu en septembre le Trophée de l'Artisanat. « Je n'y croyais pas du tout, confie Camille Blot. Dans ce genre de jeu, je pensais qu'on appelait les nominés pour s'assurer qu'ils soient présents à la soirée, ce qui m'aurait donné un indice. Mais là, rien du tout ! Mes clientes sont ravies. C'est très motivant pour mon équipe et moi-même. Ça nous pousse à vraiment aller toujours plus de l'avant. »

☞ Cam's Cakes, place des Carmes • Tél. : 09 86 22 02 62



© G. Flamin



© G. Flamin

Grand Prix au Prix de l'accueil 2015, Le Cap vers... Si vous ne connaissez pas encore ce restaurant, c'est le moment d'y mettre le cap ! Direction les quais, en bas de la rue de la République. C'est là que Sébastien Galichet, Aurélie et Clarisse (ci-dessus) traversent les flots de la restauration avec succès depuis sept ans. Aux fourneaux, l'ancien gestionnaire reconverti cuisinier par les hasards de la vie propose une carte qui lui ressemble. Franche, simple et riche en saveurs, travaillée avec des produits de saison et locaux. On y vient entre autres raisons pour ses saint-jacques au chorizo, son camembert rôti, son foie gras maison. Le 12 novembre, Le cap vers... a été déclaré Grand gagnant du Prix de l'accueil 2015. « Au début de mon installation, j'ai participé au prix par conviction, explique Sébastien Galichet. Ensuite, Aurélie a pris le relais et nous a inscrits à chaque édition. Et elle a eu raison ! J'ai donc été très étonné de l'apprendre et en même temps, très, très content pour nous trois. C'est une belle reconnaissance de notre travail. »

☞ Le cap vers..., 13 rue de la République • Tél. : 02 35 89 07 09

ACHETEZ MALIN !

& aussi

Vous n'avez plus que quelques jours pour profiter de l'opération « Achetez malin, achetez à Rouen ». Jusqu'au lundi 30 novembre, cette initiative lancée par les commerçants de Rouen permet aux clients des 400 boutiques rouennaises participantes de gagner des bons d'une valeur de 30 euros ou de se faire rembourser leurs achats jusqu'à hauteur de 250 euros. Entièrement financée par la Ville, cette première édition a pour but de faire venir les consommateurs en centre-ville afin qu'ils puissent profiter voire, pour certains non Rouennais, découvrir la richesse du commerce de proximité. En ces périodes de fête, le spectacle est tout autant dans la rue que dans les magasins, dont les vitrines décorées et les devantures illuminées apportent de la gaieté et agrémentent la balade à travers la ville.

☞ Liste des commerçants participants sur www.rouen.fr



L'immeuble Docks-en-Seine, signé de l'architecte de renom international François Leclercq et livré officiellement le 26 novembre.

ÉTAT DES LIEUX

Urbanisme La ZAC Luciline-Rives de Seine (Zone d'aménagement concerté) poursuit sa mue. Le promoteur Cirmad livrera officiellement son immeuble Docks-en-Seine jeudi 26 novembre.

Difficile de reconnaître ce qui fut une vaste friche en attente de travaux. Vitrine du développement durable, le quartier symbolise aujourd'hui l'émergence d'un nouveau cœur de ville. Après Futur-en-Seine dont les habitants ont pris possession il y a déjà un an, la ZAC Luciline-Rives de Seine voit les constructions sortir de terre une à une. La dernière en date, celle du promoteur Cirmad, appelée Docks-en-Seine, qui, comme son nom l'indique, s'érige le long du fleuve, à l'angle du boulevard Ferdinand-de-Lesseps et de la rue Amédée-Dormoy. L'architecte de renom international François Leclercq a privilégié une architecture résolument contemporaine. La façade de l'immeuble est en effet habillée de béton et propose des volumes en creux



permettant d'obtenir du relief par des loggias, des terrasses et des balcons. À l'image des autres réalisations du quartier, les 56 logements possèdent une double-exposition afin de faire profiter leurs habitants de différents angles de vue sur la Seine, les coteaux Ouest ou le centre-ville. Répartie sur 3 halls d'entrée avec un parking en sous-sol, la résidence réalisée par le promoteur Adim, accueille également deux étages de bureaux, dont Pôle Emploi, déjà installé dans ses nouveaux locaux. Suivra d'ici à la fin de l'année l'édifice dessiné par les agences AZ architectes et DCCP architectes. Cette résidence, située le long de la rue Amédée-Dormoy, proposera 39 appartements et 5 maisons de ville, disposés autour d'un jardin intérieur.

GF





© G. Flamin

PLACES À PRENDRE

Île Lacroix

Le 4 novembre, la Ville a présenté le projet de rénovation et d'extension de la patinoire Guy-Boissière.

Les 4 clubs – le Roc, l'Espar, le Char et le RHE 76 – l'attendaient depuis longtemps, les utilisateurs aussi. L'annonce a été officiellement faite mercredi 4 novembre dans les locaux de la patinoire Guy-Boissière, en présence d'Yvon Robert, de Frédéric Sanchez, président de la Métropole et de Nicolas Mayer-Rossignol, président de la Région. Maître d'ouvrage, la Ville a détaillé l'ensemble des travaux de rénovation et d'agrandissement qui seront réalisés pour août 2017 dans l'enceinte sportive. Le programme comporte la remise en état et aux normes des vestiaires dans le cadre de la mixité (hors RHE 76), la rénovation de l'électricité, de la ventilation, de la sonorisation et de l'éclairage de la glace olympique, la réorganisation des espaces de stockage, des bureaux et des salles du 1^{er} étage, ainsi que la création de blocs sanitaires. L'accueil de la patinoire de loisirs sera enfin adapté aux personnes handicapées grâce



La patinoire fonctionne de 6 h 30 à 23 h 30.

© B. Cabot

à la suppression des marches menant à la glace. Côté public, l'enceinte olympique où se déroulent les matches de hockey sur glace ainsi que la French Cup sera dotée de 225 places supplémentaires et de loges privatives modulables grâce à une extension de la tribune sud sur pilotis, en surplomb de la Seine. D'un coût de 6 millions d'euros financés pour 50 % par la Région, à 25 % par la Ville et à 25 % par la Métropole, le chantier, inscrit au Contrat de métropole 2014-2020, devrait débuter lors de la saison 2016/2017. GF



LE COUP DE LA PANNEVERT

Grieu Théâtre d'une double exposition, le temps d'un week-end, le moulin de la Pannevert ouvre ses portes une dernière fois avant une pause de six mois.

En déclinant une exposition couplée de deux artistes le dernier week-end de novembre, l'Association pour la sauvegarde du moulin de la Pannevert (ASMP) offre au grand public une dernière occasion de fréquenter le site cette année. Après, il faudra patienter jusqu'à la Journée nationale des moulins, en juin. La présente opération portes ouvertes permet de s'inviter dans le bâtiment à pans de bois qui abrita, du XIII^e siècle au milieu du XIX^e, l'un des plus importants moulins à grain de la région rouennaise. Ses murs vont servir d'écran aux compositions de Martine Dionis, experte en patchwork, et aux tableaux d'Aurélien Martin, où les perles se marient à la peinture. Des œuvres accompagnées de démonstrations. Autres animations, une tombola sans perdant, une pêche à la ligne pour les enfants, la vente de livres et de crêpes. On vous proposera aussi, au prix de 10 €, le calendrier 2016 édité par l'association, illustré de photographies du moulin et des expositions accueillies. Il suffit de l'acheter pour apporter de l'eau au moulin de l'ASMP: elle a encore besoin de 5 000 € pour mener à bien son projet de reconstruction et de réinstallation de la roue à aubes. FC



© L. Lannier

≡ Ouverture du moulin de la Pannevert • samedi 28 et dimanche 29 novembre • de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h • accès gratuit • Rens. : 06 14 09 76 13 • moulinde lapannevert.over-blog.com

CHAUSSURE À SON PIED



HERVÉ PERNUIT Cordonnier de la rue Ganterie, lauréat des Trophées de l'artisanat 2015 de la Chambre de métiers catégorie activités de proximité.

QUAND ÊTES-VOUS ARRIVÉ À ROUEN ?

Après avoir travaillé dans la restauration, j'ai eu l'opportunité de travailler le cuir. À l'époque, je connaissais quelqu'un qui travaillait dans une tannerie. Puis j'ai fait une formation à Cholet. Après trois années à Saint-Étienne-du-Rouvray, je suis arrivé à Rouen en 1991 pour créer la boutique avec ma femme. Cela fait 24 ans que je suis à la même adresse.

CORDONNIER AUJOURD'HUI, C'EST LE MÊME MÉTIER QU'AVANT... ?

Les matériaux ont évolué mais nous travaillons toujours de la belle chaussure. Du talon-minute au démontage et réparation complète d'un soulier pour une remise en état à l'identique. La meilleure réparation, c'est celle qui ne se voit pas. Il faut garder la ligne de la chaussure.

QU'ATTENDENT VOS CLIENTS DE VOUS ?

Avant tout, un service de qualité avec des cuirs eux aussi de bonne qualité, le respect des délais et le conseil. Par exemple, quand on a acheté une paire

à une vingtaine d'euros, cela ne vaut pas la peine de la faire réparer. Nous avons la chance d'avoir beaucoup de clients fidèles. Nous avons même des clients qui viennent de Saint-Valéry, d'Yvetot ou de l'Eure... Être à l'écoute, c'est important aussi. L'emplacement de la boutique aussi est un atout, dans une rue où les gens viennent faire leurs courses ; comme à la boucherie Au Charolais à côté.

CELA DEMANDE BEAUCOUP DE DISPONIBILITÉ ?

Je me suis associé avec Jean-Marie (à droite sur la photo, NDLR) en 2009 – c'est d'ailleurs lui qui m'a formé en 1986 ! – et nous sommes aujourd'hui cinq à travailler à la cordonnerie Ganterie de manière à permettre l'ouverture du lundi au samedi, de 7 h 30 à 19 h.

 Cordonnerie Ganterie,
105 rue Ganterie

interview



© H. Debruyne

MAISON ADAPTÉE

Grand'Mare

Le bailleur social IBS a entièrement aménagé une maison de plain-pied dans son programme les Boréades afin d'accueillir une famille et ses 3 enfants handicapés.

De l'extérieur, la maison est identique aux autres de la rue. Seul l'intérieur a été entièrement agencé différemment pour accueillir une famille et ses 3 enfants handicapés. Conçu par l'agence CBA, porté par IBS (Immobilier basse Seine) et soutenu par la Ville, le logement de 131 mètres carrés est équipé de rails au plafond dans les



chambres des 3 garçons et dans leur salle de bains entièrement adaptée. Les portes des chambres ont été aussi élargies pour y faire passer un lit médicalisé. Les pièces de vie commune, salon et cuisine, restent accessibles en fauteuil électrique. « Je remercie tout particulièrement IBS, bailleur social qui a fait l'effort de réaliser dans son parc une maison différente pour accueillir cette famille »,

soulignait Yvon Robert lors de la remise des clés, le 4 no-

vembre (photo). La famille y a emménagé le 13 novembre. GF



© G. Flamin

LES PETITS PLUS

Commerce Situé rue de l'Hôpital, l'Opéra Bulles valorise la femme de la tête aux pieds par l'accessoire.

Discret, élégant, fun ou déjanté, l'accessoire en voit ici de toutes les couleurs et se plie à toutes les modes. Des pièces uniques en grande majorité avec une production à 70 % française. Deux spécificités auxquelles tiennent tout particulièrement Hélène et Jérôme Leroux, les maîtres de ce lieu cosy, convivial et intimiste tout de rose poudré au carrelage gris souris. Au rez-de-chaussée comme à l'étage, collants, gants, chapeaux, sacs, écharpes, bijoux, parfums et produits de maquillage s'harmonisent dans un espace de 100 mètres carrés dans lequel il est facile de se mouvoir. À l'Opéra



© G. Flamein

Bulles, chaque accessoire a une histoire et Hélène comme Jérôme ne se feront pas prier pour vous la raconter, eux qui connaissent sur le bout des doigts les artisans qui les créent et les produisent. L'opéra pour le chic et le festif, les bulles pour le côté champagne et féminin, un nom très bien trouvé pour une boutique qui concilie raffinement et fantaisie.

GF

≡ L'opéra Bulles, 6 rue de l'Hôpital • Tél. : 02 35 58 01 44



VIS MA VILLE



ROUEN LABELLISÉE La municipalité a obtenu jusqu'en 2020 le label « Ville amie des enfants », décerné par l'Unicef, l'engageant à promouvoir les droits de l'enfant à travers de multiples actions

Une bonne nouvelle n'arrive jamais seule. Après l'obtention officielle au début du mois de novembre du label « Ville amie des enfants », la municipalité fête à l'Hôtel de Ville le 26^e anniversaire de la signature de la convention internationale des Droits de l'enfant en présence de l'Unicef. La manifestation se déroulera mercredi 25 novembre. Y sont conviés près de 200 enfants fréquentant les crèches, les accueils de loisirs, les écoles municipales ainsi que les membres du Conseil municipal d'enfants. À cette occasion, des livrets regroupant les illustrations réalisées par les plus jeunes à partir d'un droit de l'enfant librement choisi seront exposés. Une façon très festive de célébrer les Droits de l'enfant que



© Barbarette



© B. Cabot

la Ville s'engage à promouvoir à travers ce label. Dans la continuité du Lab>Fab, la municipalité encouragera la participation citoyenne des plus jeunes en donnant la parole aux 6/18 ans. Elle continuera son action entamée auprès des familles en développant leur participation à la vie de la crèche, l'accueil dans un groupe Parentalité pour poser toutes les questions touchant à leur rôle de

parent, à leur place par rapport à l'école. La Ville accompagnera la professionnalisation des animateurs qui conduisent les activités périscolaires. Elle s'engage également à faciliter l'accueil des enfants en situation de handicap. En termes d'équipement, la municipalité poursuit la rénovation de ses structures. D'une capacité de 60 places (10 de plus qu'aujourd'hui), la crèche Rose

des Vents ouvrira ses portes sur les Hauts-de-Rouen, à l'automne 2016.

GF

≡ 26^e anniversaire de la signature de la convention des Droits de l'enfant • mercredi 25 novembre • Hôtel de Ville • 15 h • entrée libre

En savoir + Rouen.fr

OBJECTIF RAYONNEMENT

Parc-expo

commercial majeur de la région.

Avec 18 mois de travaux, le Parc des expositions a eu de quoi se refaire une beauté. Une modernisation pour un pôle

L'accueille près de 80 événements par an en moyenne; dont la traditionnelle foire de Rouen, les puces rouennaises et les nombreux salons thématiques... Avec un taux d'occupation de près de 90 %, c'est un exemple national et une étude Unimev datant de 2012 indique que l'activité de Rouen expo événements génère environ 62 millions d'euros de retombées économiques indi-

rectes (hôtellerie, restauration...). Ce sont les chiffres qui ont poussé la Métropole Rouen Normandie et le Département de Seine-Maritime à investir plus de 8 millions d'euros pour faire du Parc des expositions le 1^{er} pôle événementiel normand et une destination d'affaires majeures en France. L'espace est ainsi devenu « multi-fonctionnel » offrant un espace conférence (jusqu'à 500 personnes) relié directement

aux surfaces d'exposition, de nouvelles salles de réunion avec en prime, la rénovation des anciens halls. Le tout a été conçu en regard des normes des Bâtiments basse consommation (BBC). Votre prochaine visite: l'exposition canine des 5 et 6 décembre... HD



Changer le monde

FORUM HANDICAP MENTAL



À l'occasion de la Journée internationale du handicap, l'Urapei et la Ville proposent

une rencontre autour de l'accès aux loisirs pour les porteurs de handicap mental.

Le 3 décembre à l'Hôtel de Ville, l'Union régionale des associations de parents et amis de personnes handicapées mentales – en partenariat avec la Ville – rassemble les associations agissant en faveur du développement d'actions destinées aux porteurs de handicap. Ces associations unies sous la bannière de l'Urapei ont en commun les mêmes valeurs: esprit d'entraide, solidarité, engagement bénévole et désintéressé, neutralité politique et religieuse... L'idée est aussi de porter des actions au niveau national afin de peser de tout son poids pour la prise en compte du handicap mental; que ce soit en matière de propositions législatives ou d'actions de sensibilisation. Car c'est à force d'information et de sensibilisation que les personnes porteuses de handicap mental seront mieux reconnues en tant que citoyens mais également mieux insérées dans la société. L'accès aux loisirs fait partie de la démarche.

La Ville a choisi de s'engager aux côtés de l'Urapei et entend agir concrètement afin de permettre aux porteurs de handicap mental d'accéder facilement aux services de la mairie (labellisation S3A; logo ci-contre). HD



Patrimoines



© G. Pessiot

L'appel des Bénédictines de la rue Bourg-l'Abbé



Installées rue Bourg-l'Abbé, depuis 1802, dans des bâtiments construits au XVII^e siècle, les Bénédictines de l'adoration perpétuelle du Saint-Sacrement ont eu la mauvaise surprise de découvrir récemment, caché sous des lambris,

un mur en cours d'affaissement menaçant ruine. Des travaux doivent être entrepris sans tarder et pour cela les sœurs font appel aux dons pour la restauration de leur patrimoine qui est aussi le nôtre.

Branche des Bénédictines pratiquant l'adoration perpétuelle (fondée en 1653 à Paris), ces sœurs ont occupé divers lieux à Rouen (rue des Arsins, rue Morand...) avant d'emménager ici dans l'ancien couvent des Minimes, désaffecté à la Révolution. Cloîtrées, contemplatives, mais aussi bien présentes dans la cité, elles ouvrent leur église tous les jours, pratiquent l'accueil monastique pour des retraites dans une dizaine de chambres et aussi fabriquent des sablés réputés sous la marque Magdala, vendus dans leur petite boutique.

Vos dons seront les bienvenus sur le site:

fondationdesmonasteres.org (précisez que c'est pour le Monastère de l'Immaculée-Conception de Rouen, autre nom de ce couvent sur ce site).

GP

vite
& bien...

Beau et utile

Le Studio Éphémère prépare sa 5^e édition à Rouen. Une édition un peu spéciale, portée pour la première fois par l'association Les Arts unis. Contrairement à l'habitude de la galerie, le Studio s'installera au sein de l'Établi durant 3 jours, les 11, 12 et 13 décembre. Trois jours durant lesquels 20 créateurs, dont une majorité de la région, se relaieront pour présenter leurs œuvres. L'occasion de finaliser enfin les cadeaux de Noël tout en sortant du lot côté idée originale.

Studio Éphémère • les 11, 12 et 13 décembre • L'Établi, 45 rue des Bons-Enfants • accès libre • www.studioephemere.com

Compostelle

L'association Sur les chemins de Compostelle propose sa permanence publique mensuelle samedi 5 décembre. De 10 h à midi, à la Maison de quartier du Jardin des plantes, c'est l'occasion d'échanger avec les pèlerins, de découvrir leurs activités et pourquoi pas de se laisser tenter par le voyage.

Permanence publique • samedi 5 décembre • 10 h • accès libre • Rens. : compostelle.276@orange.fr

S.A. au I06

C'est le Rouennais S.A. qui ouvrira pour Disiz au I06 vendredi 11 décembre ! Une belle reconnaissance pour l'auteur qui vient de sortir son EP, *Sans Artifices volume 1*. Huit titres accessibles gratuitement sur le site www.hauteculture.com.

Disiz + Rufyo + S.A. • vendredi 11 décembre • 20 h • Le I06 • 21 € (TR 18 €, 15 €) • Rens. : www.le106.com

Contre le fanatisme

À l'heure de la tragédie de Paris, le dernier livre du psychiatre Gérard Haddad prend un relief particulier puisqu'il s'intitule *Dans la main droite de Dieu* (Éd. Premier parallèle) et explore les mécanismes du fanatisme, religieux ou non. Gérard Haddad est l'invité de la librairie L'Armitière vendredi 4 décembre à 18 h.

Rencontre Gérard Haddad • animée par Rémi Picard • accès libre

Aimer le beurre

Bruno Bertheuil est à L'Armitière samedi 12 décembre à 15 h 30, pour son livre *Le Beurre* (Éd. des Falaises). Le fin gourmet y réhabilite le beurre, à une époque où avouer qu'on l'aime tient presque de la provocation. Car cet ingrédient historique et essentiel de la cuisine française revient en force sur les tables gastronomiques. La tartine de beurre comme une madeleine de Proust !

Rencontre Bruno Bertheuil • Librairie L'Armitière • samedi 12 décembre • 15 h 30 • accès libre • Rens. : www.armitiere.com

Plaisir d'offrir #3

En passe de devenir incontournable, le marché de Noël du I06, « Plaisir d'offrir », revient pour sa 3^e édition dimanche 13 décembre. De 14 h à 20 h, la salle de musiques actuelles ouvre ses portes et accueille des artisans et artistes locaux. Un seul mot d'ordre, la créativité. En bonus, cette année, The Como Mamas viendra distiller son gospel inimitable.

Plaisir d'offrir #3 • dimanche 13 décembre • Rens. : www.le106.com

Heures musicales

Trois dimanches de musique en la cathédrale de Rouen. Les heures musicales de l'avent 2015 donnent rendez-vous à tous les 29 novembre, 6 et 20 décembre, à 16 h, pour une série de concerts. Proposé par l'Association pour la reconstruction instrumentale du Grand orgue de tribune de la cathédrale, le festival accueille tout d'abord Lionel Coulon (orgue), accompagné à la flûte traversière d'Anne Coulon-Proust. Le 6 décembre, André Dubois, titulaire du Grand orgue de la cathédrale de Lille sera à Rouen avec Frédéric Broucke et Christian Poirier (trompettes). Clôture dimanche 20 avec le professeur du Conservatoire François Ménissier.

Solidaire

GRDF se montre solidaire. L'entreprise a fait don, lundi 23 novembre, d'un véhicule à la Banque alimentaire à l'occasion de la collecte nationale organisée par l'association, qui se déroule les 27 et 28 novembre.

Collecte Banque alimentaire • vendredi 27 et samedi 28 novembre • grandes surfaces

Show-room

En panne d'idées originales pour Noël, Céline Voisin ouvre les portes de son show-room au sein de l'Établi. La créatrice locale, spécialiste du papier découpé, est à découvrir les 27 et 28 novembre (de 12 h à 19 h), les 4, 5 et 6 décembre (de 10 h à 19 h), les 7, 8 et 9 décembre (de 14 h à 19 h), et enfin du 14 au 18 décembre (de 10 h à 19 h).

Show-room Céline Voisin • L'Établi, 45 rue des Bons-Enfants • Rens. : www.celinevoisin.fr

Logiciel libre

Journée mensuelle du Logiciel Libre samedi 12 décembre à la Maison Saint-Sever. De 14 h à 18 h, les organisateurs proposent à tous de découvrir, d'échanger et d'approfondir ses connaissances de Linux et autres outils informatiques de libre utilisation. L'accès aux festivités est, comme les logiciels dont on parle, entièrement libre !

Journée mensuelle du logiciel libre • samedi 12 décembre • de 14 h à 18 h • Maison Saint-Sever • Rens. : www.jmll.fr

Erratum

Une erreur s'est malencontreusement glissée dans notre dernier numéro, daté du 4 novembre. Votre magazine municipal a bien 20 ans ! Sa création remonte au mois d'octobre 1995, et non 1985 comme signalé en page 9. Merci à nos assidus lecteurs de nous avoir fait part de cette coquille.

GROUPE DES ÉLUS SOCIALISTES ET APPARENTÉS

Face aux attentats de Paris,
l'unité et la solidarité doivent
guider nos pas

En ces moments tragiques pour la France, nous souhaitons témoigner tout notre soutien aux familles et aux proches des victimes des attentats de Paris. La barbarie, dont ont fait preuve les terroristes, est inqualifiable et nécessite une réponse ferme et déterminée.

Cette période difficile pour notre pays ne doit pas être synonyme de division ni de stigmatisation. Elle doit au contraire nous rassembler. La République que nous défendons, les valeurs de liberté, d'égalité et de fraternité que nous portons, doivent être le ciment d'une unité nécessaire face à la menace représentée par Daesch. Afin de garantir la sécurité de notre territoire, l'état d'urgence a été déclaré par le Président de la République. Il va permettre de renforcer les moyens mis à disposition de la justice et de la police afin de neutraliser la menace terroriste. L'unité et la solidarité doivent, dans ce contexte, guider nos pas.

Contact : www.rouensocialiste.fr

DÉCIDONS ROUEN CITOYENNE & ÉCOLO

Beaucoup de choses auront sans doute été écrites, lues, publiées à l'heure où ces lignes paraîtront. Beaucoup de choses, et sûrement encore trop peu pour exprimer toutes nos peines, tout notre effroi. Après le 13 novembre, nous avons pleuré pour les victimes et leurs proches, et nous avons pleuré aussi pour toutes celles et ceux à travers le monde ayant connu les mêmes drames ces dernières années. Nous avons pleuré pour les étudiants de Garissa, pour Beyrouth, pour Londres, Oslo, New York, Madrid, pour les Afghans, les Syriens, et la liste est si longue qu'elle ne tiendrait pas dans cet encart. Nous avons pleuré toute cette violence aveugle, nous avons eu peur quelques instants, et puis nous avons pris une grande inspiration, relevé la tête malgré les larmes, et nous nous sommes promis que la fraternité serait victorieuse. Parce que les extrémistes de tous bords représentent tout ce que nous combattons au quotidien, et que nous ne les laisserons jamais gagner, jamais être les porte-drapeaux d'une humanité qu'ils ne comprennent pas, qui ne leur ressemble pas. Ces combats pour la solidarité, la paix, la liberté, que nous portons chaque jour, nous les porterons plus encore, parce que la vie est belle, qu'elle a de la valeur, et que personne n'a le droit de la mépriser impunément. Notre groupe présente ses condoléances à toutes les personnes touchées par ces événements, et tient à rappeler que la lumière est, plus que jamais, la seule réponse possible à l'obscurantisme.

GROUPE DES ÉLU-ES COMMUNISTES MEMBRES DU FRONT DE GAUCHE

La République est debout !

Notre pays vient de vivre des attentats terribles. La France est meurtrie et notre jeunesse a été durement touchée. Il faut empêcher que de tels actes puissent se reproduire et pour cela, des moyens renforcés sont indispensables aux services publics de la justice, de la police, mais aussi de l'éducation pour protéger les Français et la démocratie. Sécurité et démocratie vont de pair, il ne peut y avoir de sécurité en affaiblissant la démocratie, nous devrons y veiller. Le piège tendu par les terroristes, consistant à semer l'effroi, doit être évité. Le terrorisme ne sera efficacement combattu que si nous restons une société ouverte, solidaire qui combat l'exclusion sous toutes ses formes. Refusons toute stigmatisation de la communauté musulmane qui n'a rien à voir avec cette barbarie. Vaincre le terrorisme durablement suppose aussi de s'attaquer aux causes du chaos au Moyen Orient. Constatons lucidement que ce terrorisme signe l'échec de 15 ans de guerre. De nouveaux objectifs sous mandat de l'ONU doivent être définis autour de la reconstruction de ces pays, le retour des réfugiés et la mise en place d'une coalition agissant pour établir une paix durable.

<http://eluspcfrouen.wordpress.com/>

<https://www.facebook.com/pcf.rouen>

GROUPE UDI - AVEC TOUS CEUX QUI AIMENT ROUEN

La Ville de Rouen soutient la COP21

La conférence des Nations Unies sur les changements climatiques, dite COP21, se tiendra à Paris du 30 novembre au 11 décembre 2015. Les projections les plus pessimistes anticipent une hausse de 5 °C d'ici 2100. Ce réchauffement produit des effets délétoires, qui vont aller en s'accroissant : cyclones, canicules, hausse du niveau des océans, famines... Les technologies permettent d'envisager une limitation de l'impact sur le climat à 2 °C sans pour autant remettre en cause la perspective d'un développement auquel aspire légitimement l'ensemble des habitants de notre planète. Pour parvenir à cet objectif, la communauté internationale doit s'entendre sur une stratégie cohérente, et inventer des mécanismes de financement qui mettent chaque pays en position de tenir ses engagements. La Ville de Rouen, à l'initiative du groupe UDI, mais curieusement sans le soutien du groupe écologiste, a adopté une motion de soutien à la COP21. La Ville s'est ainsi engagée à soutenir localement les actions suivantes : la rénovation thermique des bâtiments, incluant le parc public et privé, la mise en cohérence du réseau de transport, la modernisation des infrastructures ferroviaires desservant Rouen.

www.avec tous ceux qui aiment rouen.fr

GROUPE LES RÉPUBLICAINS - MODEM ROUEN C'EST VOUS

Vendredi 13 novembre 2015

Immense tristesse et colère devant la pire manifestation de la barbarie islamiste sur notre territoire. Nos pensées vont aux familles des victimes qui ont payé de leur vie d'être à la terrasse d'un café, près d'un stade ou au concert, un vendredi soir à Paris. À la barbarie nous ne devons pas seulement répondre par des slogans, des discours et des marches. L'union nationale doit se faire désormais dans l'action car nos valeurs sont celles du monde libre. Notre pays doit briser l'escalade criminelle à laquelle se livre l'islamiste radical. À la guerre totale, répondons par la République totale. À l'intérieur comme à l'extérieur, frappons pour la liberté. Mais nous allons devoir aussi lutter contre l'oubli, comme en janvier dernier, car il épuise la mobilisation. Depuis ce vendredi 13 novembre, nous sommes sidérés par la violence des attaques et surpris de découvrir qu'il y a toujours un barreau de plus sur l'échelle de la terreur et de l'injustice. Les musulmans de France doivent être, plus que jamais, à la pointe de la riposte car c'est leur religion que l'on souille. Puisque l'intolérance nous fait la guerre, nous sommes tous des sentinelles de la liberté. Vive la République ! Vive la France !

Contact : rouen.umpmodem@gmail.com

GROUPE FN ROUEN BLEU MARINE

Suppression des colis de Noël -
Les anciens victimes de l'austérité

La mairie a décidé de supprimer 7 000 colis de Noël à destination de nos aînés pour réduire les dépenses de la ville de 80 000 €. Au delà de sa valeur symbolique, ce colis est pour beaucoup un geste essentiel permettant d'apporter un peu de réconfort aux anciens particulièrement les plus isolés. La solidarité est un terme que le PS utilise très régulièrement, mais elle semble être appliquée de façon très différenciée à Rouen. Le maire annonçait, il y a quelques semaines, l'arrivée de plusieurs dizaines de familles de migrants. Dans le même temps, il envoyait un courrier aux personnes âgées pour leur annoncer que la ville devait supprimer leur colis... Des économies, la municipalité est contrainte d'en effectuer pour pallier à la gestion catastrophique de ses finances depuis plusieurs années. Par contre, faire porter sur les aînés des mesures de restriction budgétaire est insupportable. Un très grand nombre d'associations proches de la gauche ne subit pas cette politique de rigueur, bien au contraire. Le Front national a demandé au dernier conseil le rétablissement de ces colis. Les ex-UMP, l'UDI, le PCF et les Verts ont voté contre avec le PS ! L'austérité aveugle et immorale doit cesser !

Contact : rouenfn@gmail.com



Les Gagnants 2015

BRAVO À TOUS!



Le 6° sens
2 rue Thomas Corneille



1001 coccinelles
29 rue du Bac



Cam's Cake
place des Carmes



Foot Locker
centre commercial St Sever



L'Opéra Bulles
6 rue de l'Hôpital



La Fabrik
Quai de Boisguilbert



La Vie en Rose
21 rue de la Poterne



Institut Mongour
51 rue d'Amiens



Nicolas
centre commercial Docks 76



Petites Bulles
197 rue Saint-Julien



F. Rémi Coiffure
23 place Saint-Marc



MERCI À NOS PARTENAIRES



La serre centrale, dite « serre à l'horloge » sera rénovée dans le cadre du Contrat de métropole financé par La Région et La Ville de Rouen.

SERRE, SERRE, OUVRE-TOI

NATURE. Un Contrat de métropole va permettre le financement et la rénovation des principales serres du Jardin des plantes. Les travaux se dérouleront en 2017 et 2018.

Le Jardin des plantes, c'est un peu le joyau vert de la ville. Un endroit où de nombreux Rouennais aiment venir se balader, découvrir les collections ou encore observer les espèces qui poussent dans ses serres historiques. Les serres justement, il en est question ces temps-ci. Trois d'entre elles vont être rénovées dans les grandes largeurs, et pas des moindres puisqu'il s'agit des serres tropicales, qui accueillent les orchidées no-

tamment, du groupement des sept serres et du palmarium, et de la serre centrale, aussi appelée « serre à l'horloge ». Ces trois ensembles présentent une usure jugée suffisamment sérieuse pour agir. Pour mener à bien ce projet, un Contrat de métropole a été signé en février dernier, pour une enveloppe globale chiffrée à 1 M €. La Région participe à hauteur de 45 %, la Ville prenant l'autre partie à sa charge. À noter qu'une opération de mécé-

nat sera prochainement lancée pour aider au financement du chantier d'envergure. Les études techniques seront menées en 2016, quant aux travaux, ils pourraient durer deux ans, soit en 2017 et 2018. Les serres seront rénovées, mais pas modifiées. Les équipes du Jardin des plantes en profiteront pour réaménager l'intérieur et proposer quelques nouveautés. Les nouvelles serres devraient produire leur petit effet. FL



PROJETS PÉDAGOGIQUES EN PRIME

& aussi

La rénovation des serres, c'est l'occasion de repenser l'aménagement de celles-ci. « Nous réfléchissons à un projet pédagogique, révèle Julien Goossens, chef de ser-

vice au Jardin des plantes. Une présentation de l'évolution du monde végétal au fil des millénaires. » Les serres du Jardin des plantes abritent par exemple déjà quelques

variétés datant du crétacé. La paléobotanique accessible à tous, c'est donc pour demain. Un projet qui pourrait voir le jour dans la serre principale. L'aménagement des deux

autres serres sera également repensé, pour découvrir les variétés plus facilement. Accessibilité et confort sont les maîtres-mots.



© B. Cabot



SUIVEZ LE GUIDE DE L'ARBRE

❖ Cet hiver, les 24 savonniers de l'allée centrale du Jardin des plantes seront remplacés par des cerisiers d'ornement. Les arbres, qui se plaisent bien habituellement en cet endroit, ont cette fois du mal à pousser. Le lieu contient nombre d'essences – 340 variétés – mais n'apparaît pas comme une place isolée en ville. Des informations très complètes figurent d'ailleurs dans *Le guide de l'arbre*, édité par la Ville cette année et disponible à l'Hôtel de Ville et sur Rouen.fr. On y retrouve des données chiffrées, mais aussi des renseignements sur le rôle de l'arbre en ville, le patrimoine rouennais, et des conseils pour bien les faire pousser chez soi.

Focus...

SUR TOUTE LA LIGNE



TRANSPORTS La future ligne T4 ne se contentera pas de compléter l'offre de transport sur Rouen. Elle va également redessiner le paysage urbain.

Elle doit ouvrir en 2018. La ligne de bus T4 va venir en complément du canevas du transport en commun rouennais. La T4 propose un itinéraire nord-sud de 8,5 km entre Boulingrin et Zénith empruntant les boulevards et le pont Guillaume-le-Conquérant avant de filer vers le Parc-expo en passant par la place des Chartreux.



DR

8,5
km
15
stations

Un choix d'itinéraire (en jaune sur le plan ci-contre) qui permet de rallier facilement les points stratégiques de Rouen et de rencontrer ainsi l'intérêt des voyageurs: la gare Rive droite, le centre-ville historique, le stade Diochon, le futur siège de La Caf, le Zénith, le parc des Expositions, le parc des Bruyères, le futur Palais des congrès, le technopôle du Madrillet, l'éco-quartier Flaubert. Les estimations tablent sur 18 à 20 000 voyageurs susceptibles d'être tentés par la T4; d'autant que 15 stations (dont 5 rien que sur la rive droite) jalonnent le parcours. La T4, c'est 15 % de circulation auto en moins... Car la T4 garantit également fréquence et fluidité puisqu'il est prévu le passage d'un bus toutes les 6 minutes pour une durée d'une demi-heure entre le centre-ville et le Parc-expo. Pour parvenir à ces performances, le

bus circulera également en site propre et c'est tout naturellement que les places traversées par la ligne vont bénéficier de mutations profondes et ce, jusqu'au pied des immeubles. Transfiguration en vue, donc pour Beauvoisine (ci-dessous) et Cauchoise. Bien plus encore pour le carrefour Jaurès/Libération et le rond-point des Bruyères qui vont voir naître de nouvelles places. Tous les détails du projet sont présentés aux Rouennais; l'enquête publique sur le sujet se poursuivant jusqu'au 7 décembre. Le dossier est consultable à l'Hôtel de Ville. Des registres sont mis à disposition du public pour recueillir avis et commentaires. Début des travaux: fin 2016. HD

≡ dernière permanence du commissaire-enquêteur • lundi 7 décembre • Hôtel de Ville de Rouen • de 13 h 30 à 16 h 30



© Attica

SES GOÛTS À ELLE



AGNÈS JAOUÏ, actrice, réalisatrice et chanteuse, est la marraine du 4^e volet du Temps des collections. Elle y va aussi de sa mise en scène.

PEUT-ON COMPARER LA MISE EN SCÈNE D'UN FILM ET CELLE DE TABLEAUX ?

On peut effectivement faire la comparaison dans la vision, le fantasme, le rêve, le projet... Dans les deux cas, le principe de réalité entre en compte : tel acteur a dit non, telle scène ne fonctionne pas... Là aussi il a fallu débloquer des situations. Et puis, le montage de l'exposition, c'est comme le montage d'un film, une scène qui ne marche pas, il faut trouver la solution pour que ça colle.

COMMENT S'EST PASSÉE LA DÉCOUVERTE DES ŒUVRES DU MUSÉE DES BEAUX-ARTS ?

Ouvrir la porte des collections, c'est fantastique ! J'ai d'abord reçu les catalogues. J'ai découvert des trésors, c'est comme ouvrir une malle dans un grenier. C'est incroyable le nombre de chefs-d'œuvre dans ce musée. Je faisais des « Aaaaah », « Ooooooh », il est là lui ! J'avais la tête qui tournait de joie. Je suis ensuite venue une première fois avec des amies, pour voir ce qu'il était possible de faire, avant de revenir seule, avec mes idées en tête.

COMMENT L'AVEZ-VOUS PENSÉE ALORS, CETTE COLLECTION ?

Il y a plusieurs projets, car j'avais plusieurs idées. J'étais assez libre mais je n'avais pas forcément l'inspiration. Quand Sylvain Amic, le directeur du musée, m'a parlé du tableau du Goût des autres, ça m'a plu, et j'y ai associé d'autres peintres. C'est aussi un clin d'œil à Rouen, où nous avons tourné une grande partie du film. La deuxième partie a pour thème des nus d'hommes, avec un rapport au regard des femmes. Enfin, pour la troisième partie, je voulais que le visiteur fasse sa propre distribution de Madame de Bovary, avec un jeu sur le passé et le présent.

Le Temps des collections • du 4 décembre au 23 mai 2016 • Musée des Beaux-Arts • Rens. : mbarouen.fr

interview



© F. Lammé

légende

ÉTOILES DANS LES YEUX SENIORS. Sous le chapiteau du cirque Medrano, les aînés vont assister au spectacle de fin d'année offert par la Ville.

Une dresseuse de tigres de Sibérie, un magicien dompteur de bulles de savon, des danseurs en costume

traditionnel russe, un équilibriste habillé en gladiateur... Le Grand Cirque de Saint-Petersbourg, produit par la même société que

le cirque Medrano, va émerveiller petits et grands du côté de l'esplanade Saint-Gervais. Les très grands, aussi : 1 500



Rouennais de plus de 60 ans profiteront d'une représentation jeudi 10 décembre à 15 h 30. Honorant l'invitation de la Ville, qui leur offre le divertissement en guise de cadeau de Noël avant l'heure, ils se sont inscrits et ont retiré leur billet à la Maison des aînés. « Ce moment de féerie, c'est un peu la cerise sur le gâteau, le bouquet final de notre programme d'animations pour les seniors, confie Olivier Mouret, adjoint en charge des Personnes âgées. La Ville leur propose 240 manifestations gratuites par an. De la plus intimiste (Le Café des échanges, avec parfois quatre participants) à ce spectacle d'envergure, en passant par la sortie solidaire à destination des personnes isolées. » FC



© P. Hein Out



DON ET VOUS ?



La générosité est-elle inscrite dans nos gènes ? Oui, au regard de l'insurmontable adhésion populaire au Téléthon. La 29^e édition hisse sa bannière de l'espoir sur les journées du vendredi 4 et du samedi 5 décembre. Deux façons de soutenir l'AFM, Association française contre les myopathies. La première : le don à distance, soit par téléphone grâce au numéro magique 3637, soit via le site teleshon.fr. La seconde : vivre les animations déployées par la « Force T » (bénévoles, associations, institutions au premier rang desquelles la Ville). Direction le Village Téléthon, place de la Pucelle. Des étudiants en professions de santé vous accueilleront sur le stand de l'AFM. Ambiance kermesse. Crêpes, gaufres, café et chocolat chaud en vente pour la bonne cause... Avalanche de concerts sur le podium. Les Compagnons du Devoir fabriqueront un logo géant en bois pour le Téléthon. Il y aura aussi un défilé de majorettes et un rassemblement de motards. Cheville ouvrière de la mobilisation, Georges Salinas, coordinateur de l'AFM 76 Est. « Avec la création prochaine d'une plateforme industrielle mettant des biothérapies innovantes à la disposition des malades, nous franchissons un pas en avant décisif vers l'objectif guérison, indique-t-il. Ce sera le plus grand centre européen de développement et de production de thérapies géniques et cellulaires. »

29^e Téléthon • vendredi 4 décembre de 17 h à 22 h et samedi 5 de 10 h à 22 h • Place de la Pucelle



DEVOIR DE RÉSERVE

ENVIRONNEMENT La Ville crée deux réserves de biodiversité sur la ceinture boisée du plateau des Hauts-de-Rouen. Deux espaces interdits au public, où la nature s'exprimera spontanément.

Propriétaire de 67 hectares d'espaces forestiers, la Ville a établi un plan de gestion qui vise à protéger, renforcer et valoriser la biodiversité faunistique et floristique sur ces sols. Dans cette démarche, elle instaure deux « réserves de biodiversité ». Il s'agit de zones closes, inaccessibles au public, où l'intervention humaine sera réduite à son strict minimum (seule une mise en sécurité la justifierait). Le principe consiste à entretenir le moins possible, de façon à laisser les écosystèmes se développer naturellement. Deux parcelles de 4 500 m² chacune ont été choisies : la première se situe dans le quartier de La Grand'Mare, sous les rues Frantz-Liszt et Jean-Baptiste-Lulli, la seconde dans le quartier Grieu, sous l'avenue de la Grand'Mare. Les travaux de pose de la clôture viennent de démarrer. Deux territoires qui joueront un rôle d'observatoire. Pour suivre l'évolution de la biodiversité dans ces réserves jumelles, la Ville doit s'appuyer sur un état des lieux de leur patrimoine botanique. Elle a donc commandé quatre inventaires : la flore vasculaire (arbres, arbustes, plantes herbacées), les champignons, les mousses, les lichens. Dans 5 ans, ou 10, à la lumière d'un nouveau recensement, on évaluera le bénéfice de l'expérience.



© P. Lamy - Ville de Rouen



FC

Questions santé



Journée mondiale de lutte contre le Sida le 1^{er} décembre.

HUGO HENNETON, coordinateur territorial Normandie pour l'association Aides

Quelles sont les actions prévues à Rouen à l'occasion de la Journée mondiale de lutte contre le Sida, le 1^{er} décembre ?

Ce jour-là, nous organisons la projection du film *Vivant !*, à l'Omnia, à 20 h 30. Le documentaire [qui met en scène cinq garçons gays et séropositifs, NDLR] sera suivi d'un débat animé par l'équipe Aides. Cette journée est aussi marquée par une action de dépistage rapide du VIH à la maison d'arrêt de Rouen. Le samedi précédent, 28 novembre, Aides anime un autre stand dépistage ouvert à tous à la bibliothèque Saint-Sever.

Quels messages faites-vous passer à cette occasion ?

C'est bien sûr le moment de l'année où l'on parle le plus de la cause, mais c'est aussi pour nous l'occasion de répéter notre objectif : mettre fin à l'épidémie du VIH d'ici 2040. Cela passe par la prévention, le dépistage, mais aussi le respect de certaines pratiques de personnes mises sous traitement. Le 1^{er} décembre, nous en profitons pour dévoiler notre édifiante enquête menée sur le terrain de l'emploi et de la formation. Elle a pour titre « La face cachée de la discrimination ».

Journée mondiale de lutte contre le Sida • mardi 1^{er} décembre



© F. Lamine

CAGE DORÉE



QUENTIN PAPILLON À 18 ans, le 2^e gardien du RHE 76 disputera ses 4^e Mondiaux, son premier avec l'équipe de France des moins de 20 ans, du 12 au 18 décembre, à Megève.

Jusqu'alors surtout connu des juniors, de leurs parents, des sélectionneurs nationaux et des passionnés du hockey sur glace rouennais, Quentin Papillon s'est aussi fait un nom, depuis septembre, auprès des clubs de ligue Magnus et de leur public. Une suite logique pour une carrière qui semble toute tracée depuis son plus jeune âge. Du 12 au 18 décembre, ce pur produit du hockey mineur et du centre de formation rouennais gardera la cage de l'équipe de France des moins de 20 ans, lors des championnats du monde à Megève. Au programme, l'Ukraine, la Slovaquie, la Grande-Bretagne, le Japon et la Pologne. Autant de défis qu'il s'apprête à relever sans perdre son calme légendaire.

« Les Mondiaux sont devenus un objectif à atteindre, ce pourquoi, entre autres, tu travailles fort toute la saison,

explique Quentin Papillon. J'ai toujours envie d'aller en équipe de France car tu sais qu'à la fin, il y a les Mondiaux en récompense. L'année dernière, on a fini 3^e, c'était un grand moment ! Tout a commencé en fait après le regroupement des moins de 16 ans à Méribel. Quatre jours après, j'étais convoqué en moins de 18 ans car l'un des gardiens s'était blessé. J'ai d'abord été très surpris et puis je me suis dit que c'était une chance et qu'il fallait que je la saisisse. Depuis, j'ai toujours été appelé. »

18
ans
4
mondiaux



© G. Flamein



© C. Delaville



© C. Delaville

Le jeune portier sait décidément bien saisir les opportunités qui se présentent à lui et s'y montrer à la hauteur. Depuis la rentrée, il occupe en effet le poste de numéro deux dans la cage des Dragons, derrière le titulaire, le Canadien Dany Sabourin, tout en défendant les couleurs de Rouen en junior et en Division 2. « Pour son jeune âge, il fait paraître la sérénité et le calme d'un gardien expérimenté, commente son coach Fabrice Lhenry, lui-même ancien portier international pendant vingt ans. Il est toujours bien placé et surtout, il aime jouer ! Il a une grande marge de progression. » À son actif, trois victoires en coupes de France et de la Ligue, une autre en amical face à l'équipe américaine d'Utica et surtout le titre du Match des Champions face à Gap. « Quand je joue avec l'Élite, je ne pense qu'à m'amuser, à me faire plaisir et à montrer ce que je sais faire, confie Quentin Papillon. Je joue sans pression car si je suis tendu, tout mon jeu le devient et c'est là que tu fais une mauvaise performance. » À l'image de Patrick Coulombe, défenseur et capitaine de Rouen, toute l'équipe a confiance dans ce gardien junior au style très explosif, capable d'aller chercher des palets encore plus vite depuis qu'il s'entraîne avec les seniors. Comme tout jeune côtoyant le haut niveau, Quentin Papillon vise à terme un poste de titulaire et surtout les championnats étrangers pour découvrir d'autres cultures et modes de vie. Un avenir qu'il envisage année par année, sans se prendre la tête. Et en gardant bien évidemment son calme légendaire.

GF

vite & bien...

10 femmes

Quelles sont les femmes françaises les plus exceptionnelles ? Le Panorama XXL ouvre le débat et appelle les internautes aux urnes ! En écho à Rouen 1431, la toile gigantesque qui sera présentée à partir de 28 mai 2016, une exposition originale, intitulée Impressionnantes, révélera les portraits des 10 femmes qui auront reçu le plus de voix, de juin à septembre 2016. Pour voter, rendez-vous sur le site du Panorama XXL ou sur sa page Facebook. Clôture du scrutin : fin décembre.

www.panoramaxxl.com • [Facebook.com/panoramaxxl](https://www.facebook.com/panoramaxxl)

Question de nutrition

Vous avez plus de 50 ans et vous vous posez des questions sur votre alimentation ? L'association des retraités Le relais Malakoff-Médéric répond à vos interrogations dans une conférence sur le thème de la nutrition après 50 ans, animée par le Docteur Chazot, le mercredi 25 novembre, de 14 h à 17 h à la Halle aux Toiles. Entrée gratuite.

Dîner de chefs

Un bon repas pour une bonne cause. C'est ce que proposent les chefs Châteaux et Hôtels collection le 3 décembre. La recette sera versée intégralement aux Restaurants du cœur. Une soirée à l'espace Claude-Monet avec un menu d'exception au prix unique de 90 € par personne, boissons incluses. Les chefs Boquelet, Caillet, Fages, Foulon, Huard, Hubert, Tartarin, Viel et Da Silva réunis pour une belle opération de solidarité.

Réservation obligatoire auprès du Restaurant l'Odas, 02 35 73 83 24

Wings for life 2016

La Wings for life World Run revient à Rouen le dimanche 8 mai 2016 et les inscriptions sont d'ores et déjà ouvertes ! Cette course caritative mondiale, au profit de la recherche sur la moelle épinière, se déroule dans 35 pays à la fois et sans aucune ligne d'arrivée ! Un seul objectif pour les coureurs, ne pas se faire rattraper par la Catcher Car !

Inscriptions pour l'édition 2016 ouvertes sur le site : www.wingsforlifeworldrun.com

Égalité

Jeudi 26 novembre, à l'Hôtel de Ville, la sociologue Dominique Poggi interviendra de 9 h à 12 h, lors d'une conférence suivie d'un débat portant sur l'égalité Hommes/Femmes. Organisée par la Ville, cette manifestation est gratuite et ouverte à tous. Elle s'inscrit dans la Journée de lutte contre la violence faite aux femmes et dans le projet « Femmes dans la ville ».

Conférence • jeudi 26 novembre • 9 h • Hôtel de Ville • ouvert à tous • accès libre et gratuit

Rouen seniors

Les seniors rouennais qui souhaitent s'inscrire aux sorties des mois de janvier, février et mars doivent le faire mardi 8 décembre en salle des Mariages de l'Hôtel de Ville. L'association accueille les personnes intéressées entre 8 h 30 et 16 h. Pour les non-adhérents, il est demandé une cotisation annuelle de 12 € pour pouvoir participer aux activités organisées par Rouen seniors.

Inscriptions Rouen seniors • mardi 8 décembre • Hôtel de Ville

S'engager pour les quartiers

Plus que quelques jours pour s'inscrire au concours « S'engager pour les quartiers ». Porté par la Fondation agir contre l'exclusion (Face) et l'Agence nationale de rénovation urbaine (Anru), ce concours national permet de récompenser les établissements publics, entreprises et associations qui favorisent la cohésion sociale dans les quartiers prioritaires de la politique de la ville et améliorent ainsi la vie quotidienne. Les dossiers sont à renvoyer pour le 4 décembre, avant sélection du jury en janvier. Remise des prix au mois de février 2016.

Infos et dossiers de candidature sur www.fondationface.org

Expo

Cinquième édition du Salon Talents de femmes à la Halle aux Toiles les samedi 12 et dimanche 13 décembre. Proposé par le Club soroptimiste de Rouen, cette exposition annuelle regroupe les œuvres d'artistes féminines exclusivement. Entrée gratuite

Talents de femmes • les 12 et 13 décembre • de 11 h à 19 h samedi et de 10 h à 18 h dimanche • Halle aux Toiles

Élections

Les élections régionales se déroulent les dimanches 6 et 13 décembre. Premier scrutin pour élire les conseillers de la grande Normandie. Au moment du vote, les électeurs doivent obligatoirement présenter une pièce d'identité. Derniers jours donc pour établir une procuration puisque les documents doivent parvenir à la commune du demandeur avant le premier jour du scrutin. Ouverture des bureaux de vote entre 8 h et 18 h.

infos sur rouen.fr/elections

Concert

Le grand Donald Kinsey est à Rouen ce vendredi 27 novembre. Ancien guitariste des Wailers de Bob Marley, arrangeur de Peter Tosh et de Mick Jagger, entre autres, l'Américain chante toujours le blues comme personne. Le Hipster café l'accueille pour un concert exceptionnel à partir de 21 h.

Donald Kinsey (1^{re} partie Nico'ZZ) • vendredi 27 novembre • 21 h • Le Hipster café • 18,80 € • Rens. : hipstercafe76000@gmail.com

EFS

L'Établissement français du sang organise une opération de collecte. Celle-ci aura lieu mercredi 2 décembre, en salle des Mariages à l'Hôtel de Ville. Les dons sont possibles de 10 h à 18 h 30.

Rens. : www.dondusang.net

UN MONDE LIVRE

Festival du livre de jeunesse, du 4 au 6 décembre



SELON LA FORMULE CONSACRÉE, « À L'HEURE OÙ NOUS METTONS SOUS PRESSE... », LE FESTIVAL DU LIVRE DE JEUNESSE DOIT BEL ET BIEN SE DÉROULER LES 4, 5 ET 6 DÉCEMBRE ; ET TOUJOURS À LA HALLE AUX TOILES. LIRE POUR ÊTRE LIBRE...

En ces moments où l'obscurantisme et la haine font la Une des magazines, il est plus que jamais recommandé de trouver le chemin de la lecture. C'est tout le mal que se donne chaque année le Festival du livre de jeunesse qui propose, le premier week-end de décembre, sa 33^e édition. Au programme : un large choix d'auteurs à rencontrer et d'ouvrages à acheter, bien sûr, mais aussi des rencontres et des animations autour de thèmes fortement liés à la citoyenneté au sens large. Cette année, dans le sillage de la conférence de Paris 2015 sur le climat – la fameuse Cop21 – le festival a choisi de parler développement durable avec les jeunes citoyens de demain. Le Bateau livre propose ainsi 5 conférences qui sont autant d'interrogations : comment faire passer le message de l'urgence climatique ? Comment favoriser l'essor des comportements écocitoyens ? Quelles actions sont déjà

prises en place sur notre territoire ? Comment le livre jeunesse peut-il jouer ce rôle ? Est-ce porteur ? Le harcèlement à l'école : comment le prévenir ? La société parle beaucoup des droits des individus mais n'est-il pas important de rappeler qu'il a également des devoirs ? Ces devoirs ne sont-ils pas aussi ce qui va construire les futurs citoyens... ? Deux dernières questions à débattre avec Elisabeth Brami, auteure très prolifique et psychologue clinicienne. Mais évidemment, dans les allées de la Halle aux Toiles, il sera aussi question de science-fiction, de vampires et autres morts-vivants et de romans romantiques avec 70 000 titres présentés...
HD

► Festival du livre de jeunesse • du 4 au 6 décembre • La Halle aux Toiles • tarif : 2,50 € (gratuit pour les moins de 18 ans) • Rens. et programme détaillé sur : www.festival-livre-rouen.fr

DES PICTOS REPÈRES non exhaustifs

 ÉTUDIANTS	 EXPO	 GRATUIT	 THÉÂTRE	 SORTIES	 VISITES	 SENIORS	 ASSOS
 FOOD	 PETITE ENFANCE	 RECHERCHE	 ÉDITIONS	 NOUVELLES TECHNO	 NATURE	 CONFÉRENCE	
 INTERVIEW	 SPORTS	 IDÉE	 DANSE	 PORTRAIT	 CINÉMA		
 PORTE-OUVERTE	 ATELIERS	 MUSIQUE	 PATRIMOINE	 FAMILLE			

sports



SPORT ADAPTÉ Semaine du tennis

adapté • proposé par l'ASC Ymare et le Comité régional du sport adapté • ateliers d'initiation à la pratique du tennis • accueil de 400 jeunes des collèges, UNSS, clubs et associations le mercredi • 5^e Open international senior de tennis adapté • Rens. : www.kindarena.fr

► **mercredi 25 novembre et jeudi**

26 novembre • Kindarena

FOOTBALL QRM - Poissy • à l'occasion de la 12^e journée de CFA

► **samedi 28 novembre 18 h** • Stade Diochon • **15 € (TR 10 €, 5 €)**

BASKET RMB - Strasbourg • à

l'occasion de la 10^e journée de Pro A • Rens. : 02 35 72 13 13 • www.rouenmetrobasket.com

► **samedi 28 novembre 20 h** • Kindarena • **16 € (TR 11 €) et 11 € (TR 9 €)**

HOCKEY SUR GLACE Rouen - Dijon • www.rhe76.com

► **dimanche 29 novembre 16 h** • patinoire Guy-Boissière • **12 €**

HANDBALL MRN HB - Nanterre • Rens. : www.kindarena.fr

► **dimanche 6 décembre** • Kindarena

RUGBY Stade rouennais - Tulle • dans le cadre de la 9^e journée de Fédérale 1 • Rens. : www.sr-rugby.fr

► **dimanche 6 décembre 15 h** • Stade Mermoz



© B. Cabot

Ne passez pas à côté du traditionnel « Gala glacé » mercredi 16 décembre à la patinoire Guy-Boissière.

• **8 € (TR 5 €)**

RENDEZ-VOUS SPORTS DE LA MÉTROPOLE Zumba • Rens. :

www.kindarena.fr

► **lundi 7 décembre 19 h** • Kindarena • **gratuit**

TENNIS DE TABLE SPO - Angers • dans le cadre de la 7^e journée de Pro A

► **mardi 8 décembre 19 h 30** • Gymnase Charlotte-Delbo • **5 € (gratuit - 12 ans)**

RENDEZ-VOUS SPORT DE LA MÉTROPOLE Gym Pilates •

Rens. : www.kindarena.fr

► **mercredi 9 décembre 19 h** • Kindarena • **gratuit**

HOCKEY SUR GLACE Rouen - Briançon • www.rhe76.com

► **samedi 12 décembre 20 h** • patinoire Guy-Boissière • **12 €**

TENNIS DE TABLE SPO - Chartres • dans le cadre de la 9^e journée de Pro A

► **mardi 15 décembre 19 h 30** • Gymnase Charlotte-Delbo • **5 € (gratuit - 12 ans)**

ROUEN GIVRÉE Gala glacé • spectacles proposés par les clubs de glace de la patinoire • démonstrations de hockey • Rens. : 02 32 15 49 60

► **mercredi 16 décembre de 14 h à 15 h 30** • Patinoire Guy-Boissière • **gratuit**



© Zgizou 76

LA FORGE DE L'ÂGE



À la Saint-Éloi, les « métallux » sont rois ! Le Centre d'histoire sociale (CHS) célèbre les forgerons samedi 28 et dimanche 29 novembre au Moulin Saint-Gilles. Deux jours pour découvrir l'art de la métallurgie, la fonderie, la joaillerie, la serrurerie et les métiers de mécanicien et maréchal-ferrant. À l'honneur, pour cette édition de la fête du saint patron des corporations du métal, Xavier Blondel, Meilleur ouvrier de France dans la catégorie « structure métallique », viendra exposer son travail, aux côtés d'autres artistes de ce matériau noble comme Marc Tiret, Joseph, Jean-Marc de Pas et José Torres. Voilà pour la balade. Les curieux et « férus » d'ateliers ne seront pas en reste puisque des animations et démonstrations jalonneront ce week-end à Expotec 103. Au menu, scies mécaniques, étaux-limeurs, typographie, forge et marteau-pilon battront le fer, pendant que les boulangers confectionneront les premiers pains et brioches de l'année dans le four banal de la Pannevert.

► **Saint-Éloi** • **samedi 28 et dimanche 29 novembre** • de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h • Expotec 103, Moulin Saint-Gilles • **2 € (gratuit - 12 ans)**

COMME UN MALADE



C'est l'une de nos stars locales. Immortalisé par le tandem Deschamps-Makeïeff dans *Les Deschiens*, Olivier Saladin revient à Rouen seul en scène. Et c'est Daniel Pennac qui fournit le texte... Un spectacle rodé puisque le comédien fêtait récemment la 100^e. Et pour cause : Saladin amène son énergie à ce « monologue gesticulatoire » dans lequel un médecin récemment diplômé vit un moment difficile aux urgences... « C'est un homme en panique, explique Olivier Saladin, quelqu'un qui raconte et qui a l'urgence de raconter... ». Mais qui est également un « technicien » médical sérieux. Et à la sauce du comédien rouennais, cela prend une dimension burlesque réjouissante. « Le texte de Pennac est comme une cour de récréation où il y a des endroits possibles pour des figures libres. » D'où l'énergie. Mais pas l'agitation. Ne pas confondre...

► **Ancien malade des hôpitaux de Paris** • **samedi 19 décembre** • 20 h 30 • Théâtre des Arts



► connectez-vous sur Rouen.fr dès la sortie de *Rouen magazine* (le 25 novembre) et tentez de gagner 10 places pour ce spectacle



© D. Platek

TAILLÉ DANS LE BAROQUE

C'EST ICI QU'IL A CRÉÉ SA COMPAGNIE, LE THÉÂTRE DE L'INCRÉDULE, IL Y A UNE DIZAINE D'ANNÉES. BENJAMIN LAZAR, ARTISTE COMPLET – ET BAROQUE – CHANGE DE REGISTRE AVEC UNE ADAPTATION DU DIBBOUK.



Certains ont des vocations tardives, d'autres précoces. Benjamin Lazar s'est passionné pour le théâtre baroque à l'âge de... 11 ans. Au collège, une rencontre avec Eugène Green, fondateur du théâtre de la Sapience, a provoqué le déclic. Du théâtre, il passe naturellement à la musique et quand sa carrière commence, tout lui sourit : le violon, le chant, la comédie... En 2004, il crée la compagnie du Théâtre de l'Incrédule à Rouen. « J'ai commencé à travailler sur des spectacles dans la région ; avec l'Académie Bach, par exemple et j'ai eu envie de m'installer ici », explique le metteur en scène qui va également collaborer avec Vincent Dumestre et son Poème harmonique à Rouen. Les Rouennais se souviennent d'ailleurs sans doute de *Cadmus et Hermione* ou encore d'*Egisto*, sur la scène de l'Opéra, pour lesquels la singularité de l'art de Benjamin Lazar fait mouche. Un véritable « dépaysement » par rapport au jeu d'acteur classique qui passe par « une dilatation du langage » comme l'exprime joliment Benjamin et laisse une liberté nouvelle à l'acteur. Il n'est qu'à voir l'interprétation des textes croustillants de Savinien Cyrano de Bergerac par le comédien pour s'en convaincre. Une performance... Après avoir exploré le répertoire du XVII^e siècle, il présente aujourd'hui *Le Dabbouk* de Shalom An-Ski (créé en 1917) pour lequel Benjamin s'est imposé la traduction de deux versions du texte – l'une russe, l'autre yiddish – et une recherche musicale patiente et minutieuse. Un travail exigeant pour adapter ce « *Roméo et Juliette* » venu de l'Est qui verse dans le surnaturel. Une lumineuse alchimie entre texte et modulations orientales.

HD

► **Le Dabbouk** • mardi 1^{er} et mercredi 2 décembre • 20 h • Théâtre de la Foudre • tarifs : 18 € (TR 13 €) • Rens. : 02 35 03 29 78 • billetterie@cdn-hautenormandie.fr • www.cdn-hautenormandie.fr



© N. Baruch



© P. Géry

petite enfance



ATELIER CINÉMA *Silence ça tourne ! Un plateau, des techniciens, des acteurs*

public : 13/17 ans • séance à 13 h 30 ou à 15 h 30 • Rens. : 02 35 15 69 22

► les 25 novembre, 2 et 9 décembre • Musée départemental des Antiquités • 63 € l'année

À PETITS PETONS VERS LES HISTOIRES - Tapis à histoires

public : 0/4 ans • Rens. : 02 76 08 80 88

► mercredi 25 novembre 10 h 30 • Bibliothèque de la Grand'Mare • entrée libre, inscr. conseillée

ROUEN GIVRÉE Photo avec Le Père Noël

• les enfants repartent avec leur photo

► les 25 et 28 novembre, les 2, 5, 6, 12, 13 et 16 décembre • de 10 h 30 à 17 h 30 • Centre commercial Saint-Sever

À PETITS PETONS VERS LES HISTOIRES

public : 0/4 ans • Rens. : 02 76 08 80 88

► mercredi 25 novembre 10 h 30 • Bibliothèque Saint-Sever • libre

P'TITS ATELIERS : Les sortilèges d'Harry Potter

public : 4/12 ans

► mercredi 25 novembre, samedi 28 novembre • de 14 h à 15 h 30 •

Citémômes • 12 €

CINÉMA Croquants d'histoires - au cinéma

et inscriptions au 02 35 07 82 70

► mercredi 25 novembre 14 h • Omnia • 5,50 € (TR 4 € - 26 ans)

ATELIERS DU MERCREDI Les « héros » du musée

public : 7/9 ans • Rens. : 02 35 15 69 22

► les 25 novembre et 9 décembre • 14 h 30 • Musée départemental des Antiquités • 63 € l'année

CONTE Croquants d'histoires

public : dès 4 ans

► mercredi 25 novembre 15 h 30 • Bibliothèque des Capucins • libre

CONTE Croquants d'histoires - contes en anglais

public : dès 4 ans • Rens. : 02 76 08 80 88

► mercredi 25 novembre 15 h 30 • Bibliothèque du Châtelet • libre

CONTE Croquants d'histoires - Raconte-moi une histoire... magique

public : dès 4 ans

► mercredi 25 novembre 15 h 30 • Bibliothèque Simone-de-Beauvoir • entrée libre

CONTE Croquants d'histoires - Une femme squelette, un conte inuit

à partir de 7 ans

Rens. : 02 32 08 13 50

► mercredi 25 novembre 16 h

• Bibliothèque La Lucarne

(Conservatoire) • gratuit

ATELIER PARENT ENFANT : calendrier de Noël de Poudlard

Rens. : 06 76 84 54 64

► vendredi 27 novembre de 18 h 30 à 20 h • Citémômes • 12 €

ATELIER des tout-petits : Étoiles magiques

public : 3/4 ans • www.citemomes.fr/atelierscitemomes.wordpress.com

► samedi 28 novembre de 10 h 30 à 11 h 30 • Citémômes • 12 €

À PETITS PETONS VERS LES HISTOIRES - Lucien de la Cie Lucien et les Arpettes

public : 0/4 ans • Rens. : 02 76 08 80 88

► samedi 28 novembre 10 h 30 • Bibliothèque Parment • libre

ATELIER Échappées belles - Carnavals, Noël et Cie

public : 5/10 ans • Rens. : 02 35 71 41 50

► samedi 28 novembre de 14 h à 15 h • Muséum • 5 € (TR 2,50 €)

À PETITS PETONS VERS LES HISTOIRES - Parc des Boucles de la Seine Normande

public : 0/4 ans • Rens. : 02 76 08 80 88

► mercredi 2 décembre 10 h 30 • Bibliothèque des Capucins • libre

ROUEN GIVRÉE Ateliers créatifs de déco de Noël

les 2, 5, 9, 12, 13 et 16 décembre

de 11 h à 18 h • Centre Saint-Sever

SCIENCE Scientikids • public 8/12 ans • Rens. : 02 76 08 80 88

► mercredi 2 décembre 14 h, 15 h 30 • Bibliothèque du Châtelet

• gratuit, sur inscription

ATELIERS DU MERCREDI La Renaissance

public : 10/12 ans

• Rens. : 02 35 15 69 22

► les mercredis 2 et 16 décembre • 14 h 30 • Musée départemental des Antiquités • 63 € l'année

CONTE Croquants d'histoires - Thierry Lachkar

public : dès 4 ans • Rens. : 02 76 08 80 88

► mercredi 2 décembre 15 h 30 • Bibliothèque Parment • libre

CONTE Croquants d'histoires - contes en anglais

public : dès 4 ans • Rens. : 02 76 08 80 88

► mercredi 2 décembre 15 h 30 • Bibliothèque Saint-Sever • libre

ROUEN GIVRÉE L'Alphabétisier

public : 3/8 ans • par La Cie Les poissons

volants • Rens. : 02 32 76 23 23

► mercredi 2 décembre 15 h 30 • Centre André-Malraux • gratuit

CONTE Croquants d'histoires

public : dès 4 ans • libre

► mercredi 2 décembre 15 h 30 • Bibliothèque de la Grand'Mare

ROUEN GIVRÉE Patinoire des Docks 76

public : jusqu'à 12 ans

► tous les jours, du 5 au 25 décembre • de 10 h à 19 h •



Nouveau-né issu de l'union entre le Hangar 23 et le Théâtre de la Chapelle Saint-Louis, le festival jeune public « C'est (bien) fait pour toi ! » apporte 5 spectacles du 2 au 16 décembre. Les croyances et les rites d'Afrique planent sur *Venavi*, présenté à la Chapelle Saint-Louis par le Théâtre du Phare. Olivier Letellier (Molière 2010 du spectacle jeune public) met en scène la pièce du Togolais Rodrigue Norman. Une histoire de secret, de deuil, de fratrie. Akouélé et Akouété sont faux jumeaux. Quand Akouété, le garçon, décède, les adultes du village racontent à sa sœur qu'il est allé chercher du bois dans la forêt. Et ils négligent de remettre à Akouélé le venavi - statuette en bois sculpté vouée au culte des jumeaux - symbolisant sa part manquante. Alors Akouélé attend son frère. Son corps de 6 ans a cessé de grandir. Certains la disent folle. Depuis le royaume des morts, Akouété revient donner le remède pour sauver sa sœur. Mais qui entendra la voix d'un fantôme ? Récit initiatique, *Venavi* plaira aux enfants, dès 7 ans. Le comédien burkinabé Athanase Kabré porte cet émouvant conte de fétiche. FC

► *Venavi ou pourquoi ma sœur ne va pas bien* • mercredi 9 décembre à 14 h 30 • vendredi 11 à 10 h • samedi 12 à 15 h • 6 € • Théâtre de la Chapelle Saint-Louis • Rens. et réserv. : 02 35 98 45 05 et www.chapellesaintlouis.com



© J.-M. Lobbée

Centre commercial des Docks 76 • gratuit sur présentation de la carte de fidélité des Docks76

À PETITS PETONS VERS LES HISTOIRES - Tapis à histoires • public : 0/4 ans

► samedi 5 décembre 10 h 30 • Bibliothèque Simone-de-Beauvoir • entrée libre

ATELIER BB Berceuses et babillages • public : 9 mois/2 ans, accompagné d'un adulte

► samedi 5 décembre 10 h 30 • Bibliothèque des Capucins • gratuit, sur inscription

ATELIER Mini-explorateur !

► les 5 et 6 décembre • 10 h 30 • Panorama XXL • 4 € pour les enfants

ROUEN GIVRÉE Ateliers cuisine enfants

► les samedis 5 et 12 décembre • de 11 h à 18 h • Centre commercial Saint-Sever

Échappées belles - Carnavals, Noël et Cie • public : 5/10 ans • Rens. : 02 35 71 41 50

► samedi 5 décembre, samedi 12 décembre • de 14 h à 15 h • Muséum • 5 € (TR 2,50 €)

ROUEN GIVRÉE Rencontre avec le Père Noël

► les 5, 6, 9, 12, 13 et 16 décembre • de 14 h à 18 h • Centre commercial des Docks 76

ROUEN GIVRÉE Le Petit chaperon rouge • public : 5/9 ans • création manuelle avec Sophie Grassart, de l'association Tigre

► samedi 5 décembre de 16 h 30 à 18 h 30 • Hangar 23 • gratuit, sur réserv. au 02 32 83 21 73

À PETITS PETONS VERS LES HISTOIRES - Tapis à histoires • public : 0/4 ans

► mercredi 9 décembre 10 h 30 • Bibliothèque Parment • entrée libre, inscription conseillée

ROUEN GIVRÉE Venavi ou pourquoi ma sœur ne va pas bien • public : à partir

de 7 ans • Rens. : 02 35 98 45 05

► le 9 décembre à 14 h 30 et le 12 décembre à 15 h • Théâtre de la Chapelle-Saint-Louis • 6 €

CIRQUE MUSICAL Le carrousel des moutons • dès 4 ans • Rens. : 02 35 74 18 70

► mercredi 9 décembre 15 h • Maison de l'Université • 7,50 € (TR 4,90 €)

ROUEN GIVRÉE Croquants d'histoires - Le Petit chaperon rouge • en partenariat avec le Hangar 23 • public : dès 4 ans

► mercredi 9 décembre 15 h 30 • Bibliothèque Simone-de-Beauvoir • gratuit, sur inscription

CONTE Croquants d'histoires • public : dès 4 ans • Rens. : 02 76 08 80 88

► mercredi 9 décembre 15 h 30 • Bibliothèque des Capucins • entrée libre

CONTE Croquants d'histoires - Parc des Boucles de la Seine Normande • dès 4 ans

► mercredi 9 décembre 15 h 30 • Bibliothèque du Châtelet • entrée libre, inscription conseillée

ROUEN GIVRÉE Suites curieuses • public : à partir de 4 ans • Rens. : 02 32 76 23 23

► jeudi 10 décembre et vendredi 11 décembre • 20 h • Hangar 23 • 6 € tarif unique

À PETITS PETONS VERS LES HISTOIRES - Tapis à histoires • public : 0/4 ans

► samedi 12 décembre 10 h 30 • Bibliothèque Saint-Sever • entrée libre, inscription conseillée

À PETITS PETONS VERS LES HISTOIRES • public : 0/4 ans • Rens. : 02 76 08 80 88

► samedi 12 décembre 10 h 30 • Bibliothèque de la Grand'Mare • entrée libre

CLUB DE LECTURE Mort de lire ; -) • public : 8/12 ans • Rens. : 02 76 08 80 88 • rmbi.rouen.fr

► samedi 12 décembre 15 h • Bibliothèque Saint-

Sever • entrée libre

ROUEN GIVRÉE Concours de dessins : dessine le Père Noël de tes rêves ! • dessins

en format A4 à déposer ou à envoyer à l'atelier (accompagnés du nom, du prénom, de la date de naissance de l'enfant, du numéro de téléphone et des coordonnées des parents)

► du 15 au 20 décembre • Atelier Terre et feu

À PETITS PETONS VERS LES HISTOIRES - Parc des Boucles de la Seine Normande • public : 0/4 ans • Rens. : 02 76 08 80 88

► mercredi 16 décembre 10 h 30 • Bibliothèque Simone-de-Beauvoir • entrée libre

ATELIER Les petits Robinsons • public : 6/10 ans • Rens. et réservations : 02 35 07 66 61

► mercredi 16 décembre 14 h 30 • Musée national de l'Éducation, centre d'expositions • gratuit, sur réservation

ROUEN GIVRÉE XX-XY, tous z'égaux • public : 5/14 ans • Rens. : 02 35 98 45 05

► mercredi 16 décembre 14 h 30 • Salle Louis-Jouvet • 6 €

CONTE Croquants d'histoires - contes en anglais • public : dès 4 ans

► mercredi 16 décembre 15 h 30 • Bibliothèque de la Grand'Mare • entrée libre, inscription conseillée

CONTE Croquants d'histoires • public : dès 4 ans • Rens. : 02 76 08 80 88 • rmbi.rouen.fr

► mercredi 16 décembre 15 h 30 • Bibliothèques Parment et Saint-Sever • entrée libre

CONTE Trésors de Disney en musique • Rens. : 02 32 08 13 50

► mercredi 16 décembre 16 h • Bibliothèque La Lucarne (Conservatoire)

RENCONTRES

Librairie l'Armitière, rue Jeanne-d'Arc



© N.P. Stefanovitch

Plateau de choix à l'Armitière juste avant les fêtes. Christine de Vigan (*photo*), Prix Renaudot 2015, vient parler de son troublant et facétieux *D'après une histoire vraie* (JC Lattès). Un suspense à la Hitchcock pour un lecteur qui ne sait plus que croire. Habile. Autre star attendue : Carole Martinez qui signe un nouveau grand livre : *La terre qui penche* (Gallimard). Entre récit initiatique et fable, un beau roman au style éblouissant. Atiq Rahimi est également du voyage rouennais avec son récit très personnel et poétique de l'exil dans *La balade du calame* (L'Iconoclaste). Quant à Isabelle Monnin, elle présente un étonnant montage d'histoires avec *Les gens dans l'enveloppe* (JC Lattès). Remarquable. Il faudra également compter avec Alain Bézu pour *Deux rives pour un théâtre* (Point de vues), un retour sur une carrière et l'épopée du théâtre des Deux rives.

► toutes les dates dans la rubrique « Rencontres »

conférence



SANTÉ La nutrition après 50 ans • Rens. : 02 35 71 32 55

► mercredi 25 novembre de 14 h à 17 h • Halle aux toiles • gratuit

Les Cauchois du canton de Goderville dans la Première Guerre mondiale

► mercredi 25 novembre 18 h • Hôtel des sociétés savantes

L'aventure de Compostelle : marcher pour quoi ?

► jeudi 26 novembre 18 h • Librairie l'Armitière

LES VENDREDIS DES ARTS Explorer les paramètres de la photographie pour détecter le sensible • Rens. : 02 35 07 37 35

► vendredi 27 novembre 15 h 30, 18 h • Musée des Beaux-arts

À la rencontre des esprits de la nature • par La librairie Le Lotus • Rens. : 02 35 07 46 34

► vendredi 27 novembre 20 h 30 • Halle aux toiles • 10 €

Enfants trouvés, enfants de papier • Rens. : 02 35 15 59 95

► samedi 28 novembre 14 h 30 • Musée Flaubert et d'Histoire de la médecine • 5 € (TR 3 € adhérents)

Visite du cabinet des dessins et du Temps des collections 4

► jeudi 3 décembre 10 h 30 • Musée des Beaux-arts • Libre
Fondements d'une politique de l'immigration

► jeudi 3 décembre 18 h • Maison des associations

Les vendredis de l'astronomie : Physique de la lumière • gratuit

► vendredi 4 décembre de 18 h 30 à 20 h • Maison des associations

PARENTALITÉ Vivre et grandir ensemble • Rens. : enfantconfiant@gmail.com

► vendredi 4 décembre de 19 h

à 21 h 30 • École Montessori

PARENTALITÉ Vivre et grandir ensemble • Rens. : 06 77 85 24 81

► mardis 8 et 15 décembre • de 18 h 30 à 21 h • Foyer

Paroles d'artistes • proposé par l'Apac • Rens. : 07 78 56 29 69

► mardi 8 décembre de 19 h à 21 h • Musée des Beaux-arts

PROJECTION L'école et les valeurs de la République • Rens. : 02 35 07 66 61

► mercredi 9 décembre 15 h • Musée national de l'Éducation, centre d'expositions • droit d'entrée

MUSIQUE La chanson expérimentale française, des cabarets à la pop actuelle • par Maxime Delcourt, journaliste musical et culturel, auteur • Rens. : 02 32 10 88 60 • gratuit

► jeudi 10 décembre 20 h • Le 106

Dépasser ses peurs et angoisses de la vie quotidienne • Rens. : <http://kttderouen.overblog.com>

► vendredi 11 décembre 20 h 30 • Halle aux toiles • 6 € (TR 3 €)

CONFÉRENCE DU SAMEDI Sphère domestique, sphère artistique : présences d'Élisabeth Vigée Le Brun (1783-1804) • 02 35 07 37 35

► samedi 12 décembre de 14 h 30 à 16 h • Musée des Beaux-arts

PROJECTION Sur la route des jardins botaniques de San Francisco à Los Angeles • Rens. : amisdesfleursrouen@free.fr

► dimanche 13 décembre 15 h • Hôtel des sociétés savantes • 8 €

PARENTALITÉ L'alimentation, les bébés ont du pot ! • par l'EPE76 • Rens. : www.epe76.fr

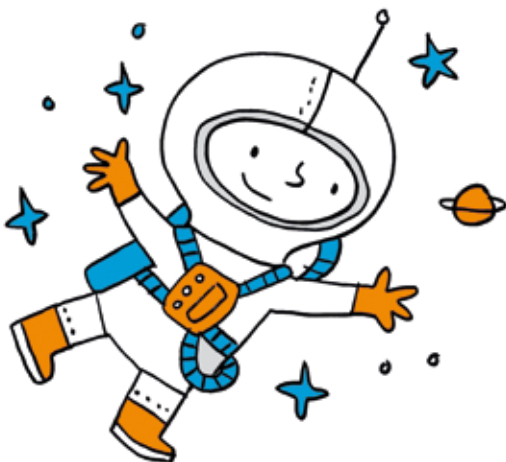
► mardi 15 décembre • EPE 76 • sur réservation au 02 35 89 36 27

L'évolution de Rouen, de 1789 à nos jours • Rens. : 02 35 70 19 69

► mardi 15 décembre 14 h 15, 18 h • Espace du Moineau • payant

coup de cœur

QUE TU SOIS UNE FILLE OU UN GARÇON, TU PEUX ÊTRE



TOI-MÊME.

VOILI-VOILÀ, C'EST TOUT.

© E. Gravel

XX-Xy ou l'égalité XXL



FESTIVAL. La parenthèse du festival jeune public « C'est (bien) fait pour toi ! » (lire notre Dossier ainsi que p. 25, NDLR) se referme le 16 décembre avec un spectacle conçu pour éveiller les consciences dès l'âge de 5 ans : XX-XY, tous Z'égaux, par le collectif Too Old to Die. Cette création 2015, présentée à la salle Louis-Jouvet, est née du geste militant de l'illustratrice et graphiste Élise Gravel ; elle a publié sur Internet l'an dernier un album jeunesse en téléchargement libre, Tu peux, afin de sensibiliser à la nécessité de déconstruire les stéréotypes de genre. Façonnons des images de la société qui nous ressemblent, et non auxquelles il faudrait ressembler. Le collectif Too Old to Die prolonge le message en abordant l'égalité filles/garçons à travers des lectures vivantes, musicales et dessinées. Sur scène, la comédienne Valérie Diome et l'auteure So explorent des albums jeunesse qui interrogent les rôles et la place attribués aux filles et aux garçons. L'interprétation des textes s'accompagne des illustrations de Lisa Peyron et de la musique live de Lady Arlette (la guitariste poète à la mélancolie farfelue). Jamais de discours moralisateur mais une rencontre artistique citoyenne.

► XX-XY, tous Z'égaux • mercredi 16 décembre • 14 h 30 • Salle Louis-Jouvet • 6 € • Rens. : 02 35 98 45 05 et www.chapellesaintlouis.com

visites



INITIATION HISTOIRE DE L'ART

Les supports de la peinture • par Les Amis des musées • Rens. : 02 35 07 37 35

► mercredi 25 novembre 14 h, 15 h 30 • Musée des Beaux-Arts

CROISIÈRE Déjeuner ou dîner festifs à bord du MS France • départ à 11 h ou à 20 h • sauf en cas d'intempéries • Rens. : 02 32 08 32 40

► vendredi 27 novembre • départ de Rouen Rive droite • 59 €

VISITE GUIDÉE Partez, découvrez - Le monument juif « La Maison sublime » • sur réservation : www.rouentourisme.com

► vendredi 27 novembre 10 h 30 • mardi 1^{er} décembre à 15 h • mardi 8 décembre à 15 h • mardi 15 décembre à 15 h • Rdv devant l'Office de tourisme, 10 min avant le début de la visite • 7 € (TR 5 €, gratuit - 12 ans)

VISITE GUIDÉE Partez, découvrez... Le cimetière Monumental • réservation indispensable • Rens. : 02 32 08 32 40

► samedi 28 novembre 10 h • Rdv devant l'entrée principale du cimetière • 7 € (TR 5 €, gratuit - 12 ans)

VISITE GUIDÉE Le grand tour • Rens. : www.panoramaxxl.com

► les samedis à 14 h 30, les dimanches à 14 h 30 et 15 h 30 • Panorama XXL • droit d'entrée + 4 €

VISITE GUIDÉE Rouen et ses trésors • Rens. : 02 32 08 32 40

► samedi 28 novembre, samedi 5 décembre, samedi 12 décembre • 15 h • Rdv à l'Office de tourisme • 7 € (TR 5 €, gratuit - 12 ans)

CROISIÈRE Déjeuner à bord de l'Escapade • sauf en cas d'intempéries • Rens. : 02 32 08 32 40 • www.rouentourisme.com

► dimanche 29 novembre, 6 et 13 décembre • 12 h 15 • départ de Rouen Rive droite • 82 €

MUSÉE EN FAMILLE spécial Robinson Crusoe • Rens. : 02 35 07 66 61

► dimanche 29 novembre et dimanche 13 décembre • 15 h • Musée national de l'Éducation

PAUSE-MUSÉE De la matrone à la sage-femme • Rens. : 02 35 15 59 95

► mardi 1^{er} décembre 14 h 30 • Musée Flaubert et d'Histoire de la médecine • 5 € (TR 2,50 €)

UNE HEURE AU MUSÉE Images de Jeanne d'Arc • Rens. : 02 35 07 37 35

► jeudi 3 décembre et samedi 5 décembre • 14 h 30, 16 h • Musée des Beaux-Arts

VISITE Découverte du studio chocolat Auzou : le chocolat de A à Z... • réserv. indispensable • Rens. : www.rouentourisme.com

► samedi 5 décembre 16 h • Rdv 10 min avant à la Chocolaterie Auzou • 10 €

INITIATION HISTOIRE DE L'ART Le paysage • Rens. : www.amis-musees-rouen.fr

► lundi 7 décembre 14 h, 15 h 30 • Musée des Beaux-Arts

INITIATION HISTOIRE DE L'ART La cuisine du peintre • www.amis-musees-rouen.fr

► mercredi 9 décembre 14 h, 15 h 30 • Musée des Beaux-Arts

CROISIÈRE Dîner à bord de l'Escapade • sauf en cas d'intempéries • Rens. : 02 32 08 32 40

► vendredi 11 décembre • départ de Rive droite

VISITE GUIDÉE Les parties insolites de la cathédrale Notre-Dame de Rouen • réservations : 02 32 08 32 40

► samedi 12 décembre 10 h • Rdv à l'Office de Tourisme • 7 € (TR 5 €, gratuit - 12 ans)

VISITE COMMENTÉE Orange bleue sur fond blanc • centrephoto@poleimagehn.com

► samedi 12 décembre 15 h • Galerie photo du Pôle image • entrée libre

MIDI AU MUSÉE L'orfèvrerie religieuse médiévale • réserv. conseillée 02 35 15 69 22

► mardi 15 décembre de 12 h 30 à 13 h 15 • Musée départemental des antiquités • 3 € (+ entrée)

Robinson & Cie, de Daniel Defoe à Lost

► mercredi 16 décembre 15 h • Musée national de l'Éducation • droit d'entrée au musée

MAÎTRESSES DE CHANT

La (très) riche programmation du festival Chants d'elles offre encore quelques pépites avant de tirer le rideau sur cette 16^e édition à la fin du mois de novembre. Rouen est le théâtre de deux concerts très attendus le 24 novembre. La spécialiste des cordes du monde entier Sian est sur la scène du centre Malraux pendant que l'artiste associée Élise Caron prend possession du Hangar 23, accompagnée du sextet de tango Las Malenas. Le même soir, la MDU à Mont-Saint-Aignan accueille Chloé Lacan et le Duo Bonito sera au Sillon de Petit-Couronne. Après une incursion dans le théâtre mercredi 25 avec Carabistouille (Salle Pré vost, Saint-Étienne-du-Rouvray), la musique reprend ses droits avec pas moins de 10 concerts en 3 jours, disséminés dans toute la région. Canteleu frissonnera de froid avec les Suédois de Blond & Blond (jeudi 26), Petit-Quevilly rendra hommage au fado grâce à Eunice Feirreira (vendredi 27), tandis que le couple Lili Cros et Thierry Chazelle mettra la chanson française à l'honneur à Pont-Saint-Pierre (samedi 28). Pour sa clôture, dimanche 29 novembre, Chants d'elles squatte le Casino de Bonsecours et balance, pour finir en beauté, quatre concerts sur l'après-midi : Marlie et Philor, Athenabene Tridem, Les filles d'avril et Orlando. LV

► Festival Chants d'elles • jusqu'au 29 novembre • dans toute la région • Rens. et programmation : www.festivalchantsdelles.org et dans les pages « Agenda » sur www.rouen.fr

seniors



EXPO-VENTE solidaire • proposé par le Comité d'entraide de La Madeleine et le Comité de quartier du Temps perdu

► les mercredi 25, jeudi 26 et vendredi 27 novembre de 13 h 30 à 17 h 30 • Maison des aînés • entrée libre

LOTO Loto • animé par Nadine Nouin et Marie-Josée Fily • inscription obligatoire au 02 35 72 01 73

► mercredi 25 novembre et mercredi 9 décembre • 14 h 30 • Résidence La Pléiade • 2 €

INFORMATIQUE Initiation • proposé par M. Bigot et Marie Deconinck

► jeudi 26 novembre 15 h, mardi 1^{er} décembre 14 h 30, jeudi 3 décembre 14 h 30, mardi 8 décembre 14 h 30, jeudi 10 décembre 14 h 30, mardi 15 décembre 14 h 30 • Résidence Bonvoisin • inscription obligatoire au 02 35 89 26 30

ATELIER Mémoire • animé par Gracinda Gohin De Caldas • inscription obligatoire au 02 32 10 99 25

► vendredi 27 novembre 14 h 30 • Résidence La Rose des Sables • 1 €

CHANT Chorale • animé par Marie Deconinck

► vendredi 27 novembre 15 h • Résidence Bonvoisin • inscription obligatoire au 02 35 89 26 30

ATELIER créatif - Le kirigami • proposé par Hélène Pérard • inscription obligatoire au 02 35 73 07 38

► mardi 1^{er} décembre 15 h • Résidence Trianon • 2 €

INAUGURATION de l'exposition Magie d'O • exposition proposée par Véronique Mollero du 1^{er} au 30 décembre

► mercredi 2 décembre 15 h • Maison des aînés • entrée libre

LECTURE à haute voix • proposé par M. Lemonnier

► jeudi 3 décembre 15 h • Maison des aînés • inscription obligatoire au 02 32 08 60 80

LECTURE Atelier du livre • animé par Thierry Poré et Gracinda de Caldas

► vendredi 4 décembre 14 h 30 • Résidence La Rose des sables • inscription obligatoire au 02 32 10 99 25

LECTURE Rendez-vous convivial « lecture-loisir » : « Quoi de neuf au coin de la presse : nouveaux titres

et sur Ipad » • animé par Gosia Bavencoffe

► mardi 8 décembre de 11 h à 12 h • Bibliothèque Parment • inscription obligatoire au 02 32 08 60 80

PRÉVENTION ROUTIÈRE : Le code de la route : où en êtes-vous ? • atelier animé par la police municipale de La Ville de Rouen

► mardi 8 décembre de 14 h 30 à 16 h 30 • Maison des Aînés • inscription obligatoire au 02 32 08 60 80

CONFÉRENCE « Choix de son Lieu de vie »

► jeudi 10 décembre de 14 h à 16 h • Centre de Prévention Renouance • inscription obligatoire au 02 32 08 60 80

Spectacle de Noël « Le Grand cirque de Saint-Petersburg » • réservé aux Rouennais de + 60 ans • par Le Cirque Médrano

► jeudi 10 décembre 15 h 30 • bld Émile-Duchemin, près du Hangar 23 • inscription obligatoire au 02 32 08 60 80 (avec justificatif de domicile et d'identité)

ÉCHANGE DE SAVOIRS : travaux d'aiguille

► mercredi 16 décembre de 15 h à 17 h • Maison des aînés • inscription obligatoire au 02 32 08 60 80

théâtre



SPECTACLE Déchiffressimo#2 • proposé par le Conservatoire • Rens. : 02 32 08 13 50

► mercredi 25 novembre 10 h, 14 h 30, 18 h • Conservatoire

SPECTACLE Monaco, Le Spectacle...

► mercredi 25 novembre 20 h • Zénith • 29 €

CONTE Apéro-contes • contes, histoires, devinettes, jeux de mots • Rens. : 02 35 71 61 25

► vendredi 27 novembre 19 h • Centre André-Malraux • entrée libre

SPECTACLE Joseph_Kids • à voir en famille dès 4 ans • Rens. : 02 35 03 29 78

► vendredi 27 novembre 19 h • Théâtre des Deux rives • 6 € (TR 4 € - 15 ans)

COMÉDIE Life of Brian • Rens. 02 32 76 93 01

► vendredi 27 novembre 20 h • Maison de l'Université, Mont-Saint-Aignan • 5 € (TR 3 €)

SPECTACLE Coups d'États • par Makitouch et Cies • tout public à partir de 10 ans • Rens. : 02 35 98 15 60 • www.lepetitouest.fr

► vendredi 27 et samedi 28 novembre • 20 h 30 • Théâtre du P'tit Ouest • 10 € (TR 7 €)

HUMOUR Anthony Kavanagh • payant

► vendredi 27 novembre 20 h 30 • Zénith

SPECTACLE Danseurs accompagnés • Rens. : 02 32 08 13 50

► samedi 28 novembre 16 h • Conservatoire

THÉÂTRE Coming out d'un homme marié

• Rens. : <http://coming.out.free.fr>

► samedi 28 novembre et samedi 5 décembre

• 20 h 30 • Théâtre de l'Almendra • 16 € (TR 12 €)

THÉÂTRE Un poulet dans la semoule •

Réserv. : 06 85 93 38 32

► dimanche 29 novembre et dimanche

6 décembre • Théâtre de l'Almendra

ROUEN GIVRÉE Eugénie Grain d'Sel • par Makitouch et Cies

► dimanche 29 novembre à 14 h 30, 15 h 45 et 17 h • autour du marché de Noël

Disney sur glace - Les mondes féériques

► mardi 1^{er} décembre 20 h, mercredi

2 décembre 14 h, 17 h 30 • Zénith • payant

CONTE Le Dibbouk ou Entre deux

mondes • par le Théâtre de l'incrédule • Rens. : 02 35 03 29 78 • www.cdn-hautenormandie.fr

► les 1^{er} et 2 décembre 20 h • Théâtre de la Foudre, Le Petit-Quevilly • 18 € (TR 13 €)

MAGIE-MENTALISME Je clique donc

je suis • par la Cie Le phallène • Rens. : 02 32 76 93 01

► les 1^{er} et 2 décembre 20 h • Maison de

l'Université • 12 € (TR 8 €, 5 €)

CIRQUE Le grand cirque de Noël •

Rens. : <https://www.cirque-noel.fr/Rouen/representations.php>

► mercredi 2 décembre 14 h 30, 18 h ; vendredi

4 décembre 18 h, 20 h 30 ; dimanche 6 décembre

10 h 30, 17 h ; mardi 8 décembre 18 h, 20 h 30 ;

mercredi 9 décembre 18 h ; jeudi 10 décembre

18 h ; vendredi 11 décembre 18 h, 20 h 30 • Quais

bas rive gauche • de 22 € à 46 € (gratuit - 2 ans)

SPECTACLE Voix secrète • Rens. :

02 35 98 45 05 • www.chapellesaintlouis.com

► mercredi 2 décembre 19 h 30 • Théâtre de la

Chapelle-Saint-Louis

SPECTACLE Hiver • Rens. : 02 32 08 13 50

► jeudi 3 décembre 19 h • Église Saint-Vivien



Eugénie Grain d'Sel est au marché de Noël dimanche 29 novembre, et c'est un régal !

SPECTACLE Voix secrète • Rens. :

02 35 98 45 05 • www.chapellesaintlouis.com

► jeudi 3 décembre et vendredi 4 décembre •

19 h 30 • Théâtre de la Chapelle-Saint-Louis

SPECTACLE Le steac ou la frit • Rens. :

02 35 98 15 60 • www.lepetitouest.fr

► vendredi 4 décembre 20 h 30 • Théâtre du P'tit

Ouest • 8 € (TR 5 €)

ROUEN GIVRÉE Cycl'à rêves • arts de la rue • par les Plastiqueurs

► dimanche 6 décembre de 14 h 30 à 19 h •

autour du marché de Noël

OPÉRA La Traviata • zenith-de-rouen.com

► dimanche 6 décembre 16 h • Zénith • dès 39 €

SPECTACLE FAMILIAL Ne mangez pas la

musicienne • par la Cie Métalepse • tout public

à partir de 4 ans • Rens. : 02 35 98 15 60

► mardi 8 et jeudi 10 décembre • 10 h, 14 h 30 •

Théâtre du P'tit Ouest

THÉÂTRE Bigre • mise en scène Pierre Guillois

• Rens. : 02 35 03 29 78

► les mardi 8, mercredi 9, jeudi 10, vendredi

11 décembre à 20 h, samedi 12 décembre à 18 h •

Théâtre des Deux rives • 18 € (TR 13 €)

HUMOUR Les Chevaliers du fiel - Otake !

► mercredi 9 décembre 20 h 30 • Zénith

SPECTACLE Gospel sur la colline

► jeudi 10 décembre 20 h 30 • Zénith • dès 30 €

OPÉRA Les Caprices de Marianne • d'Henri

Sauguet • représentation en audiodescription le

dimanche 13 décembre • Rens. : 02 35 98 74 78

► vendredi 11 décembre 20 h, dimanche

13 décembre 16 h, mardi 15 décembre 20 h •

Théâtre des Arts • 68 € (TR 52 €, 40 €, 10 €)

MATCH D'IMPRO Steac Frit • Rens. :

02 32 76 93 01 • réservations : www.steacfrit.com

► vendredi 11 décembre 20 h • Maison de

l'Université, Mont-Saint-Aignan • 5 € (TR 3 €)

SPECTACLE Alice au pays du père Noël

► samedi 12 décembre 10 h 30, 17 h 15, dimanche

13 décembre 10 h 30, 17 h 30 • Zénith • dès 15 €

ÉVÉNEMENT Bon anniversaire, Monsieur

Flaubert ! • proposé par Les Amis du musée •

Rens. : 02 35 15 59 95

► samedi 12 décembre 14 h 30 • Musée Flaubert

et d'Histoire de la médecine • 5 € (TR 3 €)

ROUEN GIVRÉE Les Color'Rieuses, le duo

qui vous fait la peau • par Makitouch et Cies

► dimanche 13 décembre de 14 h à 15 h 30, de

16 h à 17 h 30 • autour du marché de Noël

MARIONNETTES Y a pas de nuyau dans le

chocolat • par la Cie File en scène • tout public

à partir de 3 ans • Rens. : 02 35 98 15 60

► mardi 15 décembre 14 h 30, mercredi

16 décembre 10 h • Théâtre du P'tit Ouest

THÉÂTRE Paris • mise en scène : David Bobée •

Rens. : 02 35 03 29 78

► mardi 15 et mercredi 16 décembre à 20 h •

Théâtre de la Foudre, Le Petit-Quevilly • 18 € (TR

13 €) (4 € reversés aux Restos du cœur)

LES 4 FANTASTIQUES



Quand deux jeunes virtuoses du piano se rencontrent, ça donne un récital à ne pas manquer ! L'association des Amis des musées de Rouen propose, dans le cadre de sa programmation, un « midi-musée-musique » avec Benoît Tourette et Camille Jauvion. Ensemble, les deux musiciens offrent au public rouennais en pause déjeuner un récital à 4 mains de haut vol lundi 7 décembre au musée des Beaux-Arts. Schubert, Debussy, Ligeti, Bartok ou encore Ravel, la créatrice de l'association Des arpèges et des mots et le professeur au Conservatoire de Haute-Normandie se régaleront dans un répertoire aussi riche que réjouissant. À voir, pour le plaisir des oreilles !

► **Midi-musée-musique « Récital de piano à 4 mains »** • lundi 7 décembre • de 12 h 15 à 13 h 15 • Auditorium du musée des Beaux-Arts • non-adhérents : 10 € (TR 5 € pour les - 26 ans, gratuit pour les demandeurs d'emploi) ; adhérents : 8 € (gratuit pour les - 26 ans) • Rens. : 02 35 07 37 35

FLAUBERT FÊTE LOUISE



À l'occasion de son 194^e anniversaire, Gustave Flaubert a la joie et l'honneur d'inviter les Rouennais à rendre justice à celle qui eut trop longtemps le statut réducteur de maîtresse... du maître. Le 12 décembre, Joëlle Gardes raconte Louise Colet et surtout la face méconnue de cette femme de lettres. Joëlle Gardes a consacré un roman à Louise — *Du sang, de la bile, de l'encre et du malheur* (Éd. de l'Amandier) — et lui donne la parole. Les Amis du musée Flaubert ont également invité la comédienne Andréa Ferréol qui prêtera sa voix à Louise l'espace d'un après-midi...HD

► **Bon anniversaire, Monsieur Flaubert !** • Musée Flaubert et d'Histoire de la médecine • samedi 12 décembre • 14 h 30 • Rens. : 02 35 15 59 95

musique



Coulisses sur scènes • Rens. : 02 32 08 13 50

► 25 novembre 19 h 30 • Conservatoire

MUSIQUE DE CHAMBRE César Franck • durée : 1 h 50 • Rens. : 02 35 98 74 78

► mercredi 25 novembre 20 h • Théâtre des Arts • 21 € tarif unique

MUSIQUE DE CHAMBRE Échos de la mer • durée : 1 h 50 • Rens. : 02 35 98 74 78

► jeudi 26 novembre 20 h • Théâtre des Arts • 32 € (TR 26 €, 23 €, 10 €)

CHANSON Bertrand Belin + H-Burns • Rens. : 02 32 10 88 60 • www.le106.com

► jeudi 26 novembre 20 h • Le 106 • 17 €

MÉRIDIENNES Les oubliés • par Le Florent Gac Acoustic Trio • Rens. : 02 32 08 13 90

► vendredi 27 novembre 12 h 15 • Hôtel de Ville, salle des Mariages • gratuit

De l'ombre à la lumière • proposé par Le Conservatoire • Rens. : 02 32 08 13 50

► 27 novembre 19 h 30 • Conservatoire

ROUEN GIVRÉE Fanfare La Vashfol

► samedi 28 novembre de 15 h à 15 h 45, de 16 h 30 à 17 h 15 • autour du marché de Noël

CONCERT EN FAMILLE Biques et piafs • à partir de 3 ans • Rens. : 02 32 10 88 60

► samedi 28 novembre 16 h • Le 106 • 7 €

ROUEN GIVRÉE Les Jojo

► samedi 28 novembre de 17 h 30 à 19 h • La pause givrée, Marché de Noël

Concert de Noël • orguesrouen.blogspot.fr

► dimanche 29 novembre 16 h • Église Saint-Clément • entrée libre

Drive in Saturday

► dimanche 29 novembre 17 h • La Rouge Mare

ROUEN GIVRÉE Django's club

► dimanche 29 novembre, samedi 5 décembre, dimanche 13 décembre • de 17 h 30 à 19 h • La pause givrée, Marché de Noël

SOUL/ROCK Kitty Daisy & Lewis

► dimanche 29 novembre 19 h • Le 106 • 17 €

JAZZ Aïrelle Besson & Nelson Veras

+ Marc Ulrich • Rens. : 02 32 76 23 23

► mardi 1^{er} décembre 20 h • Hangar 23 • 10 €

LES LUBIES VIBRANTES Maxime Petit solo

• Rens. : www.ubi-rouen.com

► jeudi 3 décembre de 19 h à 20 h • Ubi • 5 €

Diana Texaud trio • Rens. : reservation@jazzenseine.fr

► vendredi 4 décembre 21 h • L'Endroit



Le meilleur du « funk groove » avec Sam Kelly's Station House au Kalif vendredi 11 décembre.

ROUEN GIVRÉE Animation musicale •

organisé par Le Comité commercial Cauchoise

► samedi 5 décembre 14 h 30 • Rue Cauchoise

ROUEN GIVRÉE Fanfare Gipsy Pigs

► samedi 5 décembre de 15 h à 15 h 45, de 16 h 30 à 17 h 15 • autour du marché de Noël

ROUEN GIVRÉE Croque-notes : les concerts de poche du Conservatoire

► samedi 5 décembre 15 h • Bibliothèque du Châtelet • entrée libre

ÉLECTRO Birdy Nam Nam

► samedi 5 décembre 20 h • Le 106 • 26 €

PUNK ROCK Stiff Little Fingers

► samedi 5 décembre 20 h 30 • Le 106 • 17 €

FAMILY PARTY Tour du monde • sur

réserve au 07 81 15 36 49

► dimanche 6 décembre 14 h • Théâtre des Arts

OPÉRA La Traviata

► dimanche 6 décembre 16 h • Zenith • dès 39 €

ROUEN GIVRÉE Les animaux sont de la fête! • par l'ensemble vocal Le Banquet musical

► dimanche 6 décembre 17 h • Temple Saint-Éloi

ROUEN GIVRÉE Nelson

► dimanche 6 décembre, samedi 12 décembre

• de 17 h 30 à 19 h • La pause givrée, Marché de Noël, à l'angle de l'Office de tourisme

MIDI-MUSÉE-MUSIQUE Récital de piano à quatre mains • Rens. : 02 35 07 37 35

► lundi 7 décembre de 12 h 15 à 13 h 15 •

Auditorium du musée des Beaux-arts

Thé dansant • Rens. : 06 72 06 32 16

► mardi 8 décembre 14 h 30 • Maison La Rotonde

RAP Zone Libre polyurbaine + JP Manova •

Rens. : 02 32 10 88 60 • www.le106.com

► mercredi 9 décembre 20 h • Le 106 • 17 €

MÉRIDIENNES Transcriptions • par Le Four

Part Brass • Rens. : 02 32 08 13 90 • gratuit

► vendredi 11 décembre 12 h 15 • CHU de Rouen

Sam Kelly's Station House + Drive in Saturday • Rens. : www.lekalif.com

► vendredi 11 décembre 20 h • Le Kalif • 8 €

(prévente 6 €)

ROUEN GIVRÉE Michelet l'hiver

► 11 décembre 19 h, 20 h • Conservatoire

RAP Disiz • Rens. : 02 32 10 88 60

► vendredi 11 décembre 20 h • Le 106 • 21 € (TR 18 €, 15 €)

JAZZ Monk à gagner! • Rens. : reservation@jazzenseine.fr

► vendredi 11 décembre 21 h • L'Endroit • 10 €

Alain de Nardis • Réserv. : 02 35 98 24 92

► 11 et 12 décembre • 22 h • Le Saxo

ROUEN GIVRÉE Fanfare Pusca

► samedi 12 décembre de 15 h à 15 h 45, de 16 h 30 à 17 h 15 • Autour du marché de Noël

PERFORMANCE SONORE Mimi Kawoin • réservations : centrepoto@poleimadehn.com

► samedi 12 décembre 18 h • Galerie photo du Pôle image • entrée libre

POP Feu! Chatterton • Rens. : 02 32 10 88 60

► samedi 12 décembre 20 h • Le 106 • 19 €

SALON Salon du disque • 33^e édition

► dimanche 13 décembre de 9 h à 18 h • Halle aux Toiles • 2 €

Claire-Marie Le Guay & François Salque • Rens. : 09 63 50 19 61

► mardi 15 décembre 20 h 30 • Université de Rouen, amphi Axelrad • 25 € (TR 22 €, 8 €)

ROUEN GIVRÉE Noël en famille • Rens. : 02 35 72 21 54

► mercredi 16 décembre 19 h • Église Saint-Jean-Baptiste-de-la-Salle • libre participation

LES CAPRICES DE MARIANNE

Théâtre des Arts • les 11, 13 et 15 décembre



© A. Julien

Certes, il ne figure pas au classement des opéras les plus « bankables », comme on dit au cinéma. Pas assez connu, sans doute. L'air le plus connu de cette adaptation de la pièce d'Alfred de Musset est celui des « forains », pas flamboyant mais romantique voire gracieusement mélancolique. Et pourtant, 16 opéras ont décidé de rendre justice au compositeur Henry Sauguet. Et pour cela, ils ont ajouté une dimension théâtrale surprenante où chacun a amené sa patte. La mise en scène d'Oriol Tomas ramène le spectateur vers les années 50, les décors de Patricia Ruel donnent le vertige par leurs perspectives improbables et les costumes de Laurence Mongeau flirtent avec une version noir et blanc d'*Alice au pays des merveilles*... Côté intrigue, Marianne, c'est avant tout une histoire de femme en pleine émancipation. Marianne vaut le détour. HD

► Les caprices de Marianne • vendredi 11 (20 h), dimanche 13 (16 h) et mardi 15 décembre (20 h) • Théâtre des Arts • Rens. : www.operaderouen.fr

SCÈNES DE LA VIE QUOTIDIENNE

C'est une comédie burlesque que propose le CDN de Haute-Normandie du 8 au 12 décembre avec *Bigre*. Sur la scène du théâtre des Deux rives, le dernier étage d'un immeuble. Trois appartements, trois locataires – deux hommes et une femme – les toilettes sur le palier, et trois fois plus d'occasions de rire. Leur quotidien est une succession de maladroites et de cocasseries, ils n'en finissent pas de déraiper et de se relever, avec panache et surtout beaucoup d'humour. Sur le plateau et à la mise en scène, Pierre Guillois réussit le pari de faire de ses personnages des « vrais gens », que l'on reconnaît tout de suite comme un peu de nous-mêmes, mais avec le trait légèrement forcé qui donne à l'ensemble une délicieuse touche loufoque. On rit tellement plus quand c'est aux autres que cela arrive... LV

► **Bigre** • du mardi 8 au samedi 12 décembre • 20 h (à 18 h le samedi 12) • Théâtre des Deux rives • 18 € (TR 13 €) • rencontre avec l'équipe artistique à l'issue de la représentation du 9 décembre • Rens. : 02 35 03 29 78 • billetterie@cdn-hautenormandie.fr • www.cdn-hautenormandie.fr



© F. Albert

rencontres



Café goûter et jeux de société

► mercredi 25, jeudi 26, vendredi 27 novembre • de 16 h à 18 h • Citémômes • 2,50 €

FÊTE Saint-Éloi • fête des forgerons et métalliers • Rens. : www.expotec103.com

► samedi 28 novembre et dimanche 29 novembre • de 10 h à 12 h, de 14 h à 18 h • Expotec 103 • 2 € (gratuit - 12 ans)

Cannibales lecteurs : spécial polar « Les femmes qui écrivent font peur... »

► samedi 28 novembre 10 h • Bibliothèque Saint-Sever • entrée libre

LITTÉRATURE Isabelle Monnin • à l'occasion des *Gens dans l'enveloppe*

► samedi 28 novembre 15 h 30 • L'Armitière

SALON Salons toutes collections • 15^e édition • Rens. : phi.cpr@wanadoo.fr

► dimanche 29 novembre de 9 h à 18 h • Halle aux toiles • 2 €

ARCHITECTURE Tours, contours, recours • Rens. : 02 35 71 85 45 • www.mdahn.fr

► mercredi 2 décembre de 18 h à 20 h • Maison de l'architecture • sur inscr. au 02 35 71 85 45

AGITE TES NEURONES ! Les enjeux de la chimie verte • dès 13 ans • Rens. : 02 76 08 80 88

► jeudi 3 décembre 12 h 15 • Bibliothèque Parment • entrée libre

ROUEN GIVRÉE Festival du livre de jeunesse • Rens. : www.festival-livre-rouen.fr

► les vendredis 4, samedi 5 et dimanche 6 décembre • La Halle aux Toiles • pass festival : 2,50 €, gratuit - 18 ans, demandeurs d'emploi, étudiants et familles nombreuses

PERMANENCE PUBLIQUE Sur les chemins de Compostelle • www.rouen-histoire.com

► samedi 5 décembre de 10 h à 12 h • Maison de quartier Jardin des plantes • accès libre

LITTÉRATURE Delphine de Vigan • à l'occasion de *D'après une histoire vraie*

► samedi 5 décembre 15 h 30 • L'Armitière • libre

FORUM Journées des métiers

► du 7 au 11 décembre • Cité des Métiers

LITTÉRATURE Rencontre Atiq Rahimi • à l'occasion de *La ballade du Calame*

► mercredi 9 décembre 18 h • L'Armitière • libre

Concevoir durable - Mutualiser les espaces et les usages dans la conception architecturale • Rens. : 02 35 71 85 45

► jeudi 10 décembre 19 h • Maison de

l'architecture • sur inscription au 02 35 71 85 45

NOUVELLES TECHNOLOGIES Apéro Codelab #34 • Rens. : 02 35 70 40 05

► jeudi 10 décembre 19 h • Échelle inconnue

LITTÉRATURE Carole Martinez • à l'occasion de *La Terre qui penche*

► vendredi 11 décembre 18 h • L'Armitière • libre

Cannibales lecteurs : Le choix de Monsieur Rêve « Le romantisme dans le roman » • tout public dès 13 ans

► samedi 12 décembre 10 h • Bibliothèque du Châtelet • entrée libre

Trésors de guerre #2 : La Grande Guerre à la une ou informer et s'informer en Normandie • tout public dès 13 ans • Rens. : 02 76 08 80 88

► samedi 12 décembre 15 h • Bibliothèque de La Grand'Mare • gratuit, sur inscription

Trésors de guerre #2 : La Grande Guerre à la une ou informer et s'informer en Normandie • tout public dès 13 ans

► mardi 15 décembre 12 h 15 • Bibliothèque Parment • gratuit, sur inscription

Consommer autrement • Rens. 02 32 19 65 90

► mardi 15 décembre de 18 h à 20 h • Cyber-base • entrée libre

LA GALETTE ET SA FIÈVRE

Salon du disque • dimanche 13 décembre



Quand la musique est bonne, elle est gravée sur un support rond. Et une fois par an on vient la piocher à la Halle aux Toiles dans les bacs de la cinquantaine d'exposants réunis au Salon du disque de Rouen. Cette 33^e édition (ça fait donc 33 tours) marque un tournant puisque l'organisateur Albert Meslin, du magasin Vinyl Corner, passe le relais à l'équipe de l'association La Machine à sours. À l'actif du président de la structure, Gérald Guignot : un livre sur Iggy Pop publié chez Albin Michel, des collaborations avec *Rock & Folk*, la fondation du label May I Records. L'homme est épaulé par Thierry Valette, figure rouennaise, grand faiseur de concerts depuis un bail. Le tandem avait à

cœur d'insérer un élément nouveau dans ce « Salon du disque », appellation désormais préférée à l'historique « Convention du disque ». D'où l'aménagement d'un espace dédié aux productions indépendantes. Les labels Guru Disques (Rouen), Closer Records (Le Havre) et Beast Records (Rennes), par exemple, y auront leur stand. Comme toujours, le millier de visiteurs attendu sur la journée pourra se croire dans une caverne d'Ali Baba : quelque 130 000 vinyles, CD et DVD musicaux débarquent. Les moins chers s'affichent à 1 €.

FC

► 33^e Salon du disque de Rouen • dimanche 13 décembre • de 9 h à 18 h • Halle aux Toiles • 2 €



Peinture

THIERRY GRENIER • Libre

► jusqu'au 5 décembre • Galerie Rollin

JP DUBORD - SOUVENIRS DE VOYAGES EN PETITS FORMATS • vernissage samedi

28 novembre • entrée libre

► du 28 novembre au 9 janvier

• Atelier de la Cour d'Albane et Atelier Saint-Romain

Photo

JACQUES BÉRÈS ET JEAN-FRANÇOIS LEROY • dans le cadre du festival Entr(e)voir

► jusqu'au 28 novembre • Pôle régional des savoirs • Libre

MAUVAIS GARÇONS - PORTRAITS DE TATOUÉS 1890-1930 • gratuit

► jusqu'au 12 décembre • Le 106

TATOUÉ(E) • photographies de David Morganti • gratuit

► jusqu'au 12 décembre • Le 106

L'ENFANCE EN IMAGES •

transfert de l'exposition proposée

rue Eau-de-Robec

► jusqu'au 31 décembre • Musée national de l'Éducation, centre de ressources

LES PLUS BELLES PRODUCTIONS DE L'OPÉRA DE ROUEN NORMANDIE

• photographies de Frédéric Carnuccini • entrée libre

► du 1^{er} décembre au 2 février • Théâtre des Arts

Autres

PANORAMA DE L'ILLUSTRATION JEUNESSE : XIX^e, XX^e, XXI^e SIÈCLES • tout public dès 8 ans • entrée libre

► jusqu'au 28 novembre • Bibliothèque Saint-Sever

EXPOSITION

COLLECTIVE D'ARTISTES CONTEMPORAINS • du mardi

au samedi, de 14 h à 19 h ou sur rendez-vous • Libre

► jusqu'au 28 novembre • Galerie tradition et modernité

JULIEN PAYAN - YEUX • du mardi au samedi, de 14 h à 17 h

► jusqu'au 28 novembre • Galerie Point Limite

ÉLIA DAVID - BRAVO • épilogue le vendredi 4 décembre à partir de 20 h • ouvert du mercredi au samedi, de 14 h à 19 h

► jusqu'au 30 novembre • Mam galerie

EMPREINTES DU PASSÉ, 6 000 ANS DE SCEAUX • gratuit

► jusqu'au 5 décembre • Archives départementales de Seine-Maritime

EMPREINTES DU PASSÉ, 6 000 ANS DE SCEAUX • payant

► jusqu'au 5 décembre • Musée départemental des Antiquités

L'INVENTAIRE, VOL. 5 - ACQUISITIONS DE 1992 À 1996 • du mercredi au dimanche,

de 13 h 30 à 18 h 30 • entrée libre

► jusqu'au 6 décembre • Frac Haute-Normandie

PACIFIQUE(S) CONTEMPORAIN • du mercredi au samedi, de 14 h à 18 h • Libre

► jusqu'au 19 décembre • Grandes galeries de l'Esadhar

LISA REIHANA - IN PURSUIT OF VENUS • entrée libre • du

mercredi au samedi, de 14 h à 18 h

► jusqu'au 19 décembre • Grandes galeries de l'Esadhar

MICHEL TUFFERY - FIRST CONTACT • entrée libre • du

mercredi au samedi, de 14 h à 18 h

► jusqu'au 19 décembre • Grandes galeries de l'Esadhar

GREG SEMU - BODY WATER • entrée libre • ouvert du mercredi

au samedi, de 14 h à 18 h

► jusqu'au 19 décembre • Grandes galeries de l'Esadhar

ANGELA TIATIA - HIBISCUS ROSA SINENSIS • Libre • du

mercredi au samedi, de 14 h à 18 h

► jusqu'au 19 décembre •

Grandes galeries de l'Esadhar

JANET LILO - THE NORMANDIE RESEARCH PROJECT • entrée libre • du

mercredi au samedi, de 14 h à 18 h

► jusqu'au 19 décembre • Galerie Martainville de l'Esadhar

JÉRÉMY LEATINU'TU - RFL 2015 • entrée libre • du mercredi

au vendredi, de 14 h à 18 h

► jusqu'au 19 décembre • PLOT HR

LA MAISON DES SUPER-HÉROS • du mardi au vendredi,

de 14 h à 18 h, le samedi, de 10 h 30 à 12 h 30 et de 14 h à 18 h

► jusqu'au 23 décembre • Maison de l'architecture

VÉRONIQUE MOLLERO - MAGIE D'O • inauguration le

mercredi 2 décembre à 15 h • Libre

► du 1^{er} au 30 décembre • Maison des aînés

VERRE CONTEMPORAIN 2015

• 23 artistes (verre taillé, soufflé, moulé, optique, fusing, pâte de

verre...) • invitée d'honneur :

Fabienne Picaud • du mardi au

samedi, de 10 h à 12 h et de 14 h à 19 h, en décembre, les dimanches

et lundis, de 15 h à 18 h • Libre

► jusqu'au 2 janvier • Espace de la Calende

50 ANS DE PÉDAGOGIE PAR LES PETITS ÉCRANS • de

13 h 30 à 18 h 15 en semaine (sauf le mardi), le samedi et dimanche, de 10 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 18 h • 3 € (TR 1,50 €, gratuit - 25 ans, demandeurs d'emploi)

► jusqu'au 10 janvier • Musée national de l'Éducation, centre d'expositions

BOTTLED OCEAN 2115 • par George Nuku, artiste maori

► jusqu'au 31 janvier • Muséum

GRÉGOIRE ALEXANDRE - ORANGE BLEUE SUR FOND BLANC • du mardi au samedi, de

14 h à 18 h • entrée libre

► jusqu'au 27 février • Galerie Photo du Pôle Image

ROBINSON & CIE, DE DANIEL DEFOE À « LOST » • livres

jeunesse, photographies, films, vues sur verre, séries TV, DVD et animaux fabuleux

► du 27 novembre au 28 février

• Musée national de l'Éducation, centre d'expositions

LES DESSOUS DU CARDINAL

• le mardi, de 10 à 18 h, et du mercredi au samedi, de 14 h à 18 h, sauf jours fériés • 4 € (TR 2 €, gratuit - 18 ans)

► du 26 novembre au 21 mai • Musée Flaubert et d'Histoire de la médecine

AMAZONIA • par Yadegar Asisi • 9,50 € (TR 6,50 €)

► jusqu'au 22 mai • Panorama XXL



Fabienne Picaud ainsi qu'une vingtaine d'autres artistes verriers contemporains sont à découvrir à l'Espace de la Calende jusqu'au 2 janvier.



02 > 18
DÉCEMBRE

C'EST (BIEN) FAIT POUR TOI !

Spectacles à voir en famille

THÉÂTRE DE LA
CHAPELLE SAINT-LOUIS
SALLE LOUIS JOUVET
www.theatre-chapelle-saint-louis.com

HANGAR 23

www.hangar23.fr